

CD Clock Radio

AJ3950
AJ3951
AJ3952
AJ3953

996500011054



Toll Free Help Line
Ligne d'assistance en service libre
Linea de ayuda telefónica sin cargo
800-531-0039



Let's make things better.



PHILIPS

Return your Warranty Registration card today to ensure you receive all the benefits you're entitled to.

- *Once your Philips purchase is registered, you're eligible to receive all the privileges of owning a Philips product.*
- *So complete and return the Warranty Registration Card enclosed with your purchase at once, and take advantage of these important benefits.*

Warranty Verification

Registering your product within 10 days confirms your right to maximum protection under the terms and conditions of your Philips warranty.

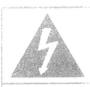
Owner Confirmation

Your completed Warranty Registration Card serves as verification of ownership in the event of product theft or loss.

Model Registration

Returning your Warranty Registration Card right away guarantees you'll receive all the information and special offers which you qualify for as the owner of your model.

Know these *symbols*



CAUTION



RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

This "bolt of lightning" indicates uninsulated material within your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

The "exclamation point" calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

For Customer Use

Enter below the Serial No. which is located on the bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. ______

Serial No. ______

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

CONTROLS (See figure 1 and 2)

CD PLAYER

① **STOP ■**
- stops CD playback;
- stops sleep function in CD mode;
- stops the active CD alarm for 24 hours.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- starts/ pauses CD playback.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- skips CD tracks/ searches for a particular passage.

GENERAL

④ **SLEEP**
- activates and adjusts the sleep time.

⑤ **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- changes the brightness of the display illumination;
- switches off the alarm for a 9 minute period;
- stops sleep function in CD, buzzer or radio mode.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- deactivates alarm 1 and/ or 2 for the weekend.

⑦ **Display**
- shows the clock/ alarm time and status of the set.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF**
- sets/ reviews/ switches off alarm 1 or 2.

RADIO

⑨ **ON/ OFF**
- switches the radio on/ off;
- stops sleep function in radio mode;
- stops the active radio alarm for 24 hours.

⑩ **FM/ AM**
- selects the radio waveband.

SETTING TIMES

⑪ **ALARM 1, ALARM 2, TIME**
- sets the respective alarm or clock time

⑫ **▲, ▼**
- adjusts clock/ alarm times;
- adjusts the gentle wake minimum and maximum volume level for alarm 1 or 2;
- selects a CD wake up track for alarm 1 or 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- adjusts the sound level.

⑭ **Dial lens**

⑮ **SET DAY**
- sets the day for weekend sleeper activation.

⑯ **24 HR RESET**
- stops the active buzzer, radio or CD alarms for 24 hours.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- opens/ closes CD door.

⑱ **TUNING**
- tunes to a radio station.

⑲ **Pigtail** - antenna to improve FM reception.

⑳ **Power cord** - for AC power supply.

The type plate is located on the bottom of the set.

This product complies with the FCC-Rules, Part 15 and with 21 CFR 1040.10. Operation is subject to the following two conditions:

1 This device may not cause harmful interference, and

2 This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.

INSTALLATION

Power Supply and Demo mode

1 Check if the power voltage, shown on *the type plate on the bottom of the set*, corresponds to your local power supply. If it does not, consult your dealer or service center.

2 Connect the power plug into the wall outlet. The power supply is now switched on and the display will show the **PHILIPS demo mode**.
→ ***PH..IL..IPS*** scrolls across the display continuously.

- Press any control (with the exception of **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** on the set) to exit the demo mode.

3 To disconnect the set completely from the power supply, withdraw the power plug from the wall outlet.

Standby power consumption (clock mode)...........**3 W**

SETTING TIMES, DAY

MEMORY BACKUP

The memory backup conveniently allows your day, alarm and clock time settings to be stored for up to 3 minutes when there is a power interruption e.g. AC power failure.
The complete CD clock radio and illumination will be switched off. As soon as the power supply returns, the display will indicate the correct time.

- If power supply returns after 3 minutes, the display will show the **PHILIPS demo mode** and you will need to re-enter the day, alarm and clock times.

t.
d
d

BASIC FEATURES

Illumination brightness

- Press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNES CONTROL** once or more.
  → The brightness of the display will change in this sequence:
  LOW → MEDIUM → BRIGHT → LOW...

Volume

Press **VOLUME** ▼ or ▲ to adjust the volume level. The volume level *UO:* is indicated as a number from 0-32.

SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

The time is displayed using the 12 hour clock where the **PM indicator** lights up (on = PM, off = AM).

1 Press **TIME**, **ALARM 1** or **ALARM 2** briefly until the respective clock or alarm time display flashes.
2 Press and hold down ▲, ▼ to adjust both the hours and minutes.

- By pressing ▲ or ▼ respectively, the time increases/ decreases rapidly and continuously from minutes to hours. Release ▲ or ▼ when you have reached the correct setting.
- If you need to adjust the time slowly, minute by minute, press ▲ or ▼ briefly and repeatedly.

3 Press **TIME**, **ALARM 1** or **ALARM 2** to confirm your respective time setting.

e
ly.
to
N

SETTING THE DAY

Setting the day enables you to set the **WEEKEND-SLEEPER** function. If you attempt to use the **WEEKEND-SLEEPER** prior to setting the day (Monday to Sunday, 1-7) *dAY* will show briefly in the display to remind you to set the day first.

1 Press **SET DAY**.
2 While the day display is shown, press **SET DAY** again once or more to select the day numbered from **dAY 1-7** (Monday-Sunday):
→ The display will revert to show the clock time.

CD PLAYBACK

1 To open the CD door, lift at the edge marked **LIFT TO OPEN**.
2 Insert a CD with the printed side facing up, and close the door.
3 Press **PLAY/ PAUSE ▶II** to start playback.
→ The CD indicator **CD**, *Cd:- -* and the total number of tracks are shown, followed by the first track number before returning to clock time.
– *door* is shown if you have not closed the CD door/ open the CD door during playback.
– *noCd* is shown if no CD has been inserted/ inserted incorrectly.
– *nFCd* is shown if the CD-R(W) is non-finalized
– *Err* indicates a general error in operation of the set.
→ The display returns to clock time.
4 Adjust the sound with **VOLUME** ▼ or ▲.
5 To interrupt, press **PLAY/ PAUSE ▶II**.

- The current track number shows briefly before returning to clock time. **CD** flashes during pause.

6 Press **PLAY/ PAUSE ▶II** again to resume playback.
7 Press **STOP ■** to stop playback.
→ The display returns to clock time.

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie pour vous assurer de recevoir tous les avantages auxquels vous avez droit.

- *Dès que l'achat de votre appareil Philips est enregistré, vous avez droit à tous les avantages dont bénéficient les possesseurs des produits Philips.*
- *Remplissez et renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie jointe à votre appareil sans tarder. Vous bénéficierez de ces avantages importants.*

Vérification de garantie

Enregistrez votre produit dans les 10 jours pour confirmer votre droit à une protection maximum selon les termes et les conditions de votre garantie Philips.

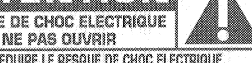
Confirmation de possession

Votre carte d'enregistrement de garantie prouve que vous possédez l'appareil en cas de vol ou de perte du produit.

Enregistrement du modèle

Renvoyez votre carte d'enregistrement de garantie dès aujourd'hui pour vous assurer de recevoir toutes les informations, les offres et les bonus auxquels vous avez droit en tant que ossesseur de ce modèle.

Connaissez ces symboles de sécurite

ATTENTION: POUR REDUIRE LE RESQUE DE CHOC ELECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIERE). CET APPAREIL NE COMPORTE AUCUNE PIECE POUVANT REPAREE PAR L'UTILISATEUR. CONFIER SON ENTRETIEN A UN TECHNICIEN QUALIFIE.

Cet «éclair à pointe de flèche» indique qu'un matériau non isolé, situé à l'intérieur de l'unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

Le «point d'exclamation» attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d'entretien si vous ne lisez pas les informations s'y reportant.

Cet espace vous est réservé

Inscrivez ci-dessous le numéro de série situé à la basse du bloc. Conservez cette information pour vous y reporter à l'avenir.

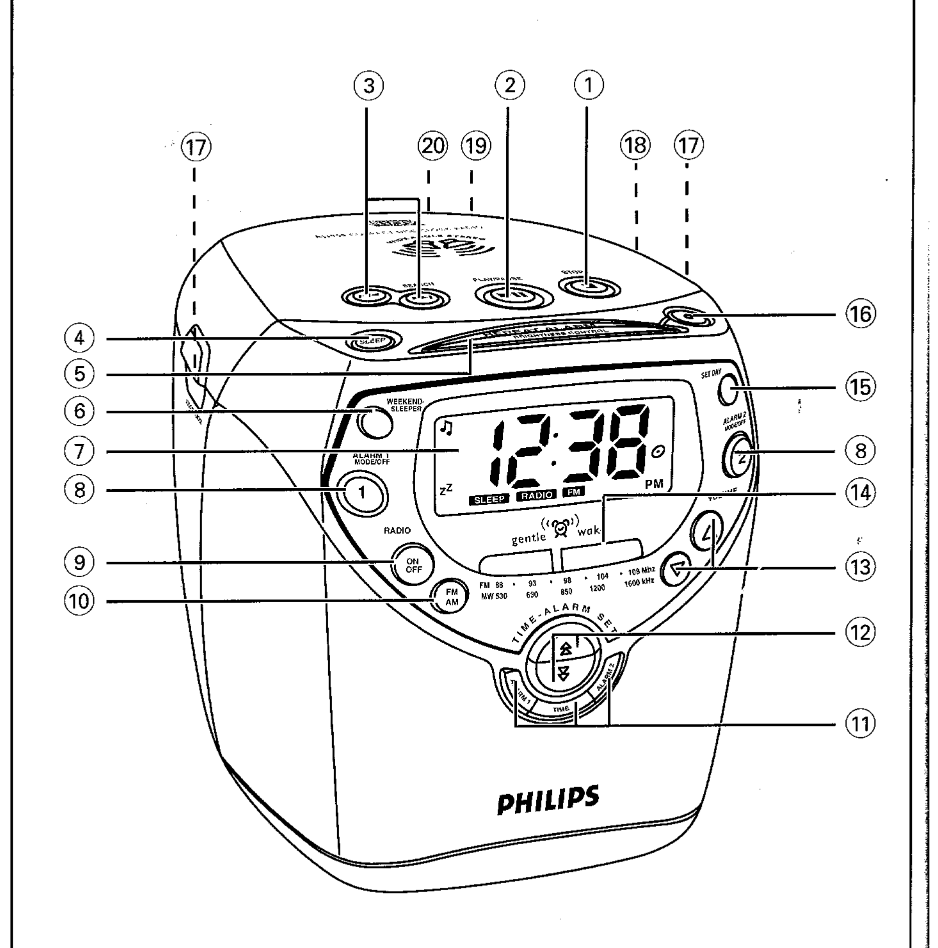
N° de modèle ______________________

N° de série ______________________

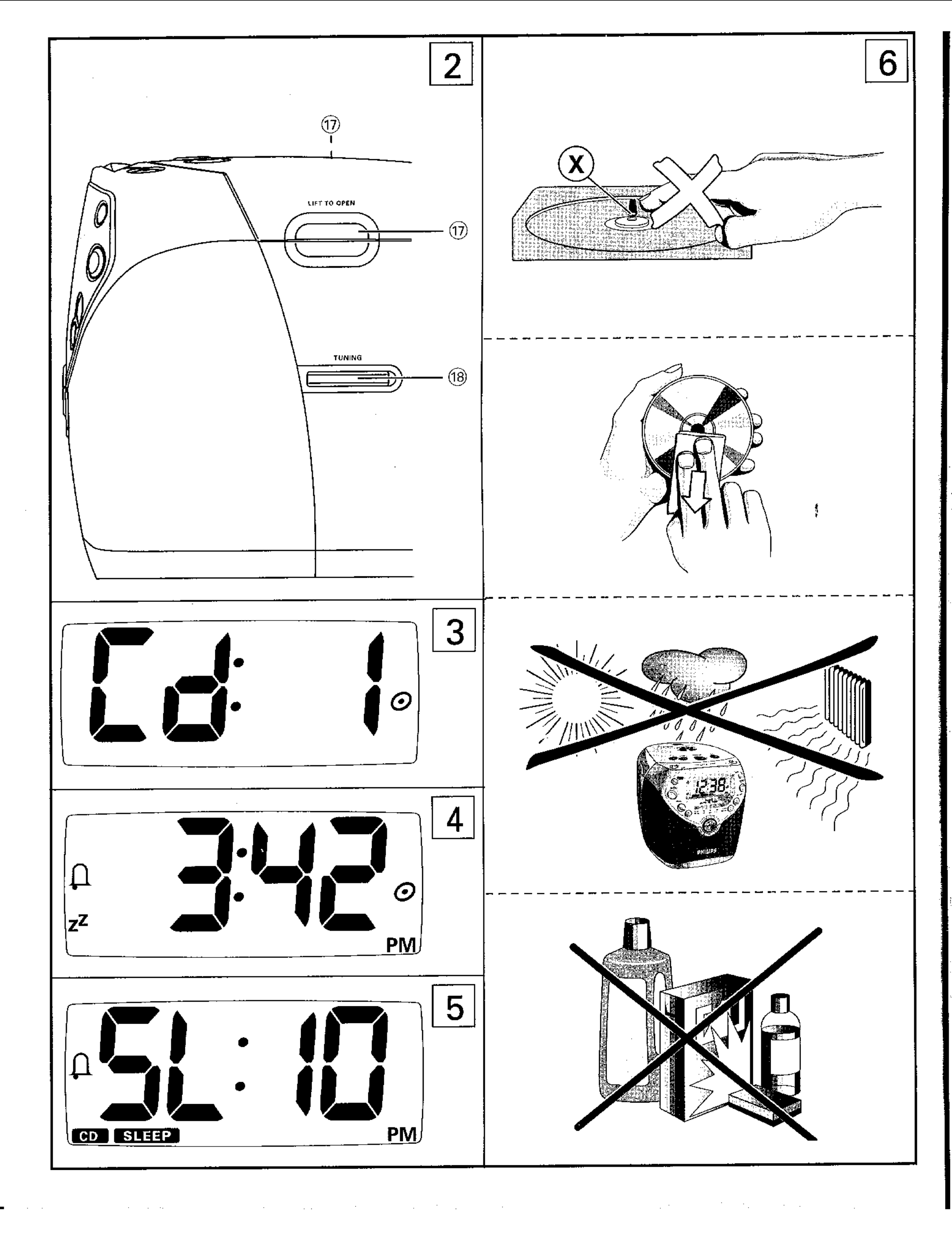
DANGER: NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT A LA PLUIE NI A UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

1



3
2
1
17
20
19
18
17
16
4
SLEEP
5
15
SET DAY
6
WEEKEND-SLEEPER
7
12:38
PM
ALARM 1 MODE/OFF
8
1
2
SLEEP
RADIO
FM
14
gentle
wak
RADIO
9
ON OFF
13
10
FM AM
FM 88 93 98 104 108 Mhz
MW 530 690 850 1200 1600 kHz
TIME-ALARM SET
12
TIME
ALARM 2
11
PHILIPS



2
⑰
LIFT TO OPEN
⑰
TUNING
⑱
6
X
3
Cd: 1
4
3:42
PM
5
SL: 10
CD
SLEEP
PM
PHILIPS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS –

Read before operating equipment

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

1. **Read these instructions** – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
2. **Keep these instructions** – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
3. **Heed all warnings** – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
4. **Follow all instructions** – All operating and use instructions should be followed.
5. **Do not use this apparatus near water** – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
6. **Clean only with a damp cloth.** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
7. **Install in accordance with the manufacturers instructions. Do not block any of the ventilation openings.** For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
8. **Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. **Do not defeat the safety purpose** of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.

   AC Polarized Plug

10. **Protect the power cord** from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. **Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.
12. **Use only with a cart**, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. **Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. **Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. **Battery usage CAUTION.** To prevent battery leakage which may result in bodily injury or damage to the unit:
    - Install **all** batteries correctly, **+** and - as marked on the unit.
    - Do not mix batteries (**old** and **new** or **carbon** and **alkaline**, etc.).
    - Remove batteries when the unit is not used for a long time.

EL 6475-E001-00/11

Selecting a different track during playback

The track number appears briefly in the display when you press **SEARCH** ⏮ or ⏭ to skip tracks.

- Press **SEARCH** ⏭ once or more to skip to the next track(s).
- Press **SEARCH** ⏮ more than once to skip to previous tracks.
- Press **SEARCH** ⏮ once and playback will return to the beginning of the current track.

Finding a passage within a track

1 During playback, press and hold down **SEARCH** ⏮ or ⏭.
  → The CD is played at high speed and low volume; the display will show Cd: and your current track number.

2 Release **SEARCH** ⏮ or ⏭ when you recognize the passage you want.
  → Normal CD playback and standby clock time resumes.

RADIO

1 Press **ON/ OFF** to switch on the radio.
  → tu is displayed briefly followed by the clock time RADIO , and the last selected waveband.

2 Press **FM/ AM** if you wish to change waveband.

3 Adjust the sound using **VOLUME** ▼ or ▲.

4 Adjust the **TUNING** wheel to tune to a radio station.

To improve reception:

FM: Extend pigtail at the back of the set fully for optimum reception.

AM: uses a built-in antenna. Direct the antenna by adjusting the position of your set.

5 Press **ON/ OFF** to switch off the radio.
  → RADIO and the waveband disappear from the display.

SETTING THE ALARM OPTIONS

General

Two different alarm times, **ALARM 1** or **2** can be set in the CD, radio or buzzer modes. This can be useful when for example you need to be woken up at a different time during the week and at the weekend.

- *Remember to first set the DAY, clock and alarm time functions correctly!*
- *Make sure your selected alarm symbol is shown.*

Viewing the Alarm Mode Options

1 Select your choice of alarm mode by pressing **ALARM 1** or **ALARM 2 MODE/ OFF** once or more to find your respective mode.
  → The alarm mode display sequence is shown:
  – Lo:00 – default volume level for start of gentle wake alarm
  – HI:15 – default maximum volume level for gentle wake alarm
  – Followed by the 3 different alarms:
  (buzzer) AL , or
  (radio) ♫ tu , or
  CD mode with CD and a track number 1 - 99.

2 Read the following chapters to adjust or select the respective modes.

Adjusting the Gentle Wake Volume

A sure way of getting up in the mornings, the **gentle wake** volume for the alarm begins from gentle volume e.g Lo:00 (low) and gradually increases to a higher volume e.g. HI:11.

The default volume range is Lo:00 and HI:15. If you wish to change the default volume for the buzzer, radio or CD alarm:

1 In the standby mode, press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** once.

2 As soon as Lo:00 appears, press ▲ or ▼ once or more to adjust the starting volume of your alarm.

3 To set the maximum volume for your alarm, press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** again to change to the HI:15 display.

4 As soon as HI:15 appears, press ▲ or ▼ until you reach the desired volume level (10 - 32).

SWITCHING OFF ALARM

Notes:

- The HI volume is always greater or equal to the *Lo* volume: e.g.i. *Lo: 15, HI: 19*
  e.g.ii. *Lo: 12, HI: 12*
- The starting volume is *Lo:00*, with a possible low volume range *00 - 32*, and the maximum volume is *HI:32*, with a possible high volume range *10 - 32*.
- The gentle wake volume settings do not affect normal CD and radio playback volume level.
- It is not possible to review the gentle wake volume range *during* the active alarm call as pressing **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** cancels the alarm completely.
- During the alarm call, if you press ▲ or ▼ the high volume stops increasing immediately.

Selecting Buzzer or Radio Alarm

- Press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** repeatedly until the (buzzer) *AL* or (radio) ♫ *tu* display is shown.

Note:

If you have selected the radio alarm ♫ *tu*, make sure you have tuned properly to a station.

CD Alarm Mode: Selecting a CD track

You can program and select a CD track number between 1-99, when the set is in the standby or radio playback mode.

However, if the track number programmed does not exist on your CD, the CD will start playback from the first track during the alarm call.

1. Insert a CD into the CD compartment.
2. Press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** repeatedly until the CD and track number display is shown.
   See figure [3].
3. As soon as the CD alarm display appears, press ▲ or ▼ until the desired track number is shown.
   → The display returns to standby clock time.
4. To review your programmed track number, press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** again repeatedly until the CD alarm display is shown.

Note:

- The buzzer alarm option will automatically replace the CD alarm if you have:
  – inserted a CD incorrectly;
  – inserted a damaged CD;
  – forgotten to insert any CD;
  – not closed the CD door properly.

SWITCHING OFF THE ALARM

There are three ways of switching off the alarm. Unless you cancel the alarm completely, the **24 HOUR ALARM RESET** will be automatically selected after 59 minutes, from the time your alarm time first goes off.

24 HOUR ALARM RESET

If you want the alarm mode to be stopped immediately but also wish to retain the same alarm setting for the following day:

- Press from 3 possible options according to your selected alarm:
  a **24 HR RESET** to switch off the buzzer, radio or CD alarms
  b **STOP ■** CD alarm only
  c **ON/ OFF** radio alarm only.
  → You will hear a beep tone confirming 24 hour reset activation.

CANCELING THE ALARM COMPLETELY

To cancel the set alarm time before it goes off, or during the alarm call:

- Press **ALARM 1 MODE/ OFF** or **ALARM 2 MODE/ OFF** once or more until the selected alarm indicator disappears from the display.
  → If you cancel the alarm during the alarm call, you will also hear a beep tone confirming the alarm has been cancelled.

REPEAT ALARM

This will repeat your alarm call at 9-minute intervals.

- During the alarm call, press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
- Repeat if desired up to an hour.

Notes:

- The selected alarm mode , ♫, or ⊙ indicators will

CONSIGNES DE SECURITE IMPORTANTES –
A lire avant toute utilisation du matériel

Ce produit a été conçu et fabriqué en accord avec des normes de sécurité et de qualité très strictes. Il existe toutefois des précautions d'installation et de fonctionnement qu'il est important de connaître et de respecter.

1. **Lisez ces instructions.** - Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d'utiliser l'appareil.
2. **Conservez ces instructions.** - Il est recommandé de conserver ces consignes de sécurité et instructions de fonctionnement pour référence ultérieure.
3. **Respectez les avertissements.** - Tous les avertissements inscrits sur l'appareil lui-même ou figurant dans les instructions de fonctionnement doivent être respectés.
4. **Suivez toutes les instructions.** - Il est impératif de suivre toutes les instructions de fonctionnement et d'utilisation.
5. **N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau** - comme par exemple, une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, un baquet de lingerie, ou dans une cave humide, près d'une piscine, etc.
6. **Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide.** - Cet appareil doit être nettoyé uniquement selon la procédure recommandée par le fabricant.
7. **Installez l'appareil selon les instructions du fabricant. N'obstruez aucun orifice de ventilation.** - Par exemple, l'appareil ne doit pas être posé sur un canapé, un lit, un tapis, ou autre surface du même type ; il ne doit pas non plus être placé dans un meuble intégré comme un ensemble bibliothèque ou autre où le système de ventilation de l'appareil serait bloqué.
8. **N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.
9. **Ne détruisez pas la sécurité** incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie - Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d'une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.

   Prise polarisée C. A.
10. **Protégez le cordon d'alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l'appareil lui-même.
11. **Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.
12. 

    Utilisez uniquement un meuble sur roulettes, un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d'éviter tout accident corporel si l'équipement se renversait.
13. **Débranchez l'appareil** pendant les orages ou s'il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
14. **Pour toute réparation,** faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l'appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d'alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l'appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a fait une chute.
15. **PRÉCAUTION d'emploi des piles.** Afin d'éviter toute fuite des piles qui risquerait de causer des blessures corporelles ou d'endommager l'appareil:
    - Installez **toutes** les piles correctement, **+** et **-** tels qu'indiqués sur l'appareil.
    - Ne mélangez pas les piles (pas de piles **neuves** avec des **usagées** ou de piles au **carbone** avec des **alcalines**, etc.).
    - Enlevez les piles lorsque l'appareil reste inutilisé pendant une longue période.

EL 6475-E001-00/11

a. Setting TIME and week day
a. Réglage TIME (heure) et du jour de la semaine
a. Cómo establecer TIME y el día de la semana

Press/ *Appuyez/* Pulse:		display/ *affichage/* pantalla:
1	**TIME**, ▲/▼	12:33 (flashing)
2	**TIME**	12:33
3	**SET DAY** (*1* ➠ *2* ➠ *3* ➠ *4* ➠ *5* ➠ *6* ➠ *7* ➠ *1...*)	dAY 7

b. Setting ALARM TIME 1 & 2, and the alarm modes
b. Réglage de l'alarme 1 et 2 et de l'alarme
b. Cómo establecer la hora de alarma 1 & 2 y la alarma

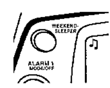
e.g. Alarm ① (by buzzer, tuner or CD wakeup track:

par.ex. Alarme ① (par ronfleur, radio ou piste CD):

por ejemplo, Alarma ① (por zumbador, radio o pista de CD para despertar):

1	**ALARM 1**, ▲/▼		6:30 (flashing)
2	**ALARM 1**		6:30
3	① (**ALARM 1 MODE, ON/ OFF**), ▲/▼		Lo:00
4	①, ▲/▼		H 1:15
5	①	Stop here for buzzer option *Arrêtez ici pour l'option ronfleur* Parar aquí para opción de zumbador	AL
6	①	Stop here for radio option *Arrêtez ici pour l'option radio* Parar aquí para opción de radio	tu
7	①, ▲/▼	Stop here for CD option *Arrêtez ici pour l'option CD* Parar aquí para opción de CD	Cd:01

c. Activating WEEKEND-SLEEPER
c. Activation du SOMMEIL WEEKEND
c. Activación de WEEKEND-SLEEPER

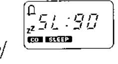


3:42

d. Activating SLEEP for CD or radio
d. Activation du SOMMEIL pour CD ou radio
c. Activación de SLEEP para CD o radio

1 **PLAY/PAUSE ▶II** or/ *ou/* o **ON/OFF**

2 **SLEEP** (*10* ➠ *30* ➠ *60* ➠ *90* minutes ➠ *OFF ...*
minutes *hors service/*
minutos desactivación



MEXICO

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA

No abrir, riesgo de choque eléctrico

ATENCIÓN

Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato



Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa.
En caso de requerir servicio, diríjase al personal calificado.

Descripción:	**Radio reloj con reproductor de CD**
Modelo:	**AJ 3950/17, AJ 3951/17, AJ 3952/17, AJ 3953/17**
Alimentación:	**120–127 V ~60 Hz**
Consumo:	**10 W**
Importador:	**Philips Mexicana, S.A. de C.V.**
Domicilio:	**Norte 45, # 669, Col. Industrial Vallejo**
Localidad y Telefono:	**C.P. 02300 México D.F., Tel. 57284200**
Exportador:	**Philips Electronics Hong Kong, Ltd.**
País de Origen:	**China**

Nº de Serie: ______________________________

LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR SU APARATO.

Centro de Informacion al Consumidor

Tel. 5368-7788 Lada sin Costo 01 800 504 6200

Canada

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Régelement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

PHILIPS PORTABLE COMPACT DISC

One Year Free Exchange

This product must be carried in for an exchange.

WHO IS COVERED?

You must have proof of purchase to exchange the product. A sales receipt or other document showing that you purchased the product is considered proof of purchase. Attach it to this owner's manual and keep both nearby.

WHAT IS COVERED?

Warranty coverage begins the day you buy your product. For one year thereafter, a defective or inoperative product will be replaced with a new, renewed or comparable product at no charge to you. A replacement product is covered only for the original warranty period. When the warranty on the original product expires, the warranty on the replacement product also expires.

WHAT IS EXCLUDED?

Your warranty does not cover:

- labor charges for installation or setup of the product, adjustment of customer controls on the product, and installation or repair of antenna systems outside of the product.
- product repair and/or part replacement because of misuse, accident, unauthorized repair or other cause not within the control of Philips Consumer Electronics Company.
- reception problems caused by signal conditions or cable or antenna systems outside the unit.
- a product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and/or authorized, or repair of products damaged by these modifications.
- incidental or consequential damages resulting from the product. (Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusion may not apply to you. This includes, but is not limited to, prerecorded material, whether copyrighted or not copyrighted.)
- a product that is used for commercial or institutional purposes.

WHERE IS EXCHANGE AVAILABLE?

You may exchange the product in all countries where the product is officially distributed by Philips Consumer Electronics Company. In countries where Philips Consumer Electronics Company does not distribute the product, the local Philips service organization will attempt to provide a replacement product (although there may be a delay if the appropriate product is not readily available).

BEFORE REQUESTING EXCHANGE...

Please check your owner's manual before requesting an exchange. Adjustments of the controls discussed there may save you a trip.

EXCHANGING A PRODUCT IN U.S.A., PUERTO RICO OR U.S.VIRGIN ISLANDS...

Contact your dealer to arrange an exchange. Or, ship the product, insured and freight prepaid, and with proof of purchase enclosed, to the address listed below.

Small Product Service Center
Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6
Greeneville, TN 37743

(In U.S.A., Puerto Rico and U.S.Virgin Islands, all implied warranties, including implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are limited in duration to the duration of this express warranty. But, because some states do not allow limitations on how long an implied warranty may last, this limitation may not apply to you.)

EXCHANGING A PRODUCT IN CANADA...

Please contact Philips at:

1-800-661-6162 (French Speaking)
1-800-363-7278 (English Speaking)

(In Canada, this warranty is given in lieu of all other warranties. No other warranties are expressed or implied, including any implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose. Philips is not liable under any circumstances for any direct, indirect, special, incidental or consequential damages, howsoever incurred, even if notified of the possibility of such damages.)

TO GET OUT-OF-WARRANTY EXCHANGE...

In U.S.A., Puerto Rico or U.S.Virgin Islands, contact Philips Service Company at (800) 531-0039 to obtain the cost of out-of-warranty exchange. Then carefully pack the product and ship it to the Small Product Service Center (address listed above). In Canada, call the phone number listed above under "Exchanging a Product a Canada" to obtain the cost of out-of-warranty exchange.

REMEMBER...

Please record the model and serial numbers found on the product below. Also, please fill out and mail your warranty registration card promptly. It will be easier for us to notify you if necessary.

MODEL # ______________________

SERIAL # ______________________

This warranty gives you specific legal rights. You may have other rights which vary from state/province to state/province.

Philips Service Solutions Group, P.O. Box 2976, Longview, Texas 75606, (903) 242-4800

flash throughout the repeat alarm duration.

- If you are using the CD alarm mode, CD playback resumes at the point interrupted by the repeat alarm.
- During the CD alarm, CD playback continues for up to an hour unless you cancel/ reset the alarm.

WEEKEND-SLEEPER

This feature deactivates the alarm every Saturday and Sunday and resumes the alarm function Monday to Friday. Make sure, however, that you have set the day first.

- See chapter on SETTING THE DAY.

1 Press **WEEKEND-SLEEPER** once or more until Z^Z appears for one or both alarms.

2 To cancel the weekend-sleeper function repeat step 1 until Z^Z disappears from the display.
See figure [4].

SLEEP

About Sleep

The CD clock radio has a built-in sleep timer which enables the set to be automatically switched off during radio or CD playback after a set period of time. There are four sleep times before the set turns itself off:
10, 30, 60, 90 minutes and off.
The sleep function does not affect the operation of your alarm settings.

Setting Sleep

1 Press **PLAY/ PAUSE ▶II** (CD) or **ON/ OFF** (radio) to switch on the respective mode.

- For the CD mode, make sure you have inserted a disc first.

2 Select your sleep time by pressing **SLEEP** once or more until the desired sleep time is shown.
See figure [5]

3 To cancel the sleep function you can either:

– press **SLEEP** once or more untily **SLEEP** disappears from the display
– press **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
– press **STOP ■** (CD only)
– press **ON/ OFF** (radio only).

MAINTENANCE

General (See figure [6])

- If you do not intend to use the CD clock radio for a long time, withdraw the power plug from the wall outlet.
- Do not expose the set or CDs to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- To clean the set, use a soft, slightly dampened chamois leather. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.

CD player and CD handling

- The lens of the CD player should never be touched!
- Sudden changes in the surrounding temperature can cause condensation to form and the lens of your CD player to cloud over. Playing a CD is then not possible. Do not attempt to clean the lens but leave the set in a warm environment until the moisture evaporates.
- Always shut the CD door to keep the CD compartment dust-free. To clean, dust the compartment with a soft dry cloth.
- To take a CD out of its box, press the center spindle while lifting the CD. Always pick up the CD by the edge and replace the CD in its box after use to avoid scratching and dust.
- To clean the CD, wipe in a straight line from the center towards the edge using a soft, lint-free cloth. Do not use cleaning agents as they may damage the disc.
- Never write on a CD or attach any stickers to it.

Environmental information

All unnecessary packaging material has been omitted to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), expandable polystyrene (buffer), polyethylene (bags, protective foam).
Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a specialized company. Please observe local regulations on the disposal of packing materials and old equipment.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair.
If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

WARNING:

Do not open the set as there is a risk of electric shock!
Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty.

Problem

Possible Cause
- Remedy

No sound

Volume not adjusted
- Adjust the volume

No reaction to any operation of the buttons

Electrostatic discharge
- Disconnect the set from the power supply and reconnect the set after 5 minutes

•CD PLAYER

CD playback does not work

CD badly scratched or dirty
- Replace/ clean CD

Laser lens steamed up
- Wait until lens has acclimatized

Laser lens dirty
- Clean lens by playing a CD lens cleaning disc

CD-R(W) is non-finalized
- Use a finalized CD-R(W)

•RADIO

Occasional crackling sound during FM broadcast

Weak signal
- Extend pigtail fully

Continuous crackling/ hiss disturbance during AM broadcast

Electrical interference from TVs, computers, fluorescent lamps, etc.
- Move set away from other electrical equipment

•ALARM

The alarm does not function

Alarm time not set
- See chapter on SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

Alarm mode not selected
- See chapter on SETTING THE ALARM OPTIONS

Volume too low for radio/ CD/ buzzer alarm mode.
- See chapter on Adjusting the Gentle wake volume

•WEEKEND-SLEEPER

WEEKEND-SLEEPER does not function

Day selection not set/ incorrect
- See chapter on SETTING THE DAY

WEEKEND-SLEEPER not set
- Set WEEKEND-SLEEPER

GARANTIE LIMITÉE

LECTEUR À DISQUE COMPACT PORTABLE PHILIPS

Échange gratuite pendant un an

Il faut porter ce produit à un centre de service pour l'échanger.

QUI EST COUVERT ?

Il faudra présenter une preuve d'achat pour pouvoir bénéficier des services de la garantie. Le reçu, la facture ou un autre document portant la date d'achat qui prouve que vous avez bien acheté le produit est considéré comme preuve d'achat. L'attacher à ce manuel d'emploi et les garder tous les deux à portée de main.

QU'EST-CE QUI EST COUVERT ?

La couverture de la garantie entre en vigueur le jour où vous achetez le produit. Pendant un an à compter de cette date, tout produit défectueux ou qui ne fonctionne pas sera remplacé par un produit neuf, renouvelé ou un produit comparable sans frais aucun au consommateur. Un produit de remplacement n'est couvert que pendant la période non-écoulée de garantie d'origine. Lorsque la garantie du produit d'origine vient à terme, la garantie du produit de remplacement est terminée aussi.

QU'EST-CE QUI EST EXCLU DE LA GARANTIE ?

La garantie ne couvre pas:

- les frais de main d'œuvre pour installer ou préparer, pour régler les commandes et pour installer ou réparer les systèmes d'antenne à l'extérieur du produit.
- la réparation du produit et/ou d'une pièce pour cause du mauvais emploi, d'accident, de réparations non-agréées ou d'une autre raison qui ne peut pas être contrôlée par Philips Consumer Electronics Company.
- des problèmes de réception dûs à des conditions de signal, au câble ou aux systèmes d'antenne à l'extérieur de l'unité.
- un produit qui nécessite des modifications ou adaptations pour lui permettre de fonctionner dans un pays autre que le pays pour lequel il a été conçu, fabriqué, agréé et/ou autorisé, ou la réparation des produits endommagés par de telles modifications.
- des dommages indirects ou conséquents qui résultent du produit. (Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion de dommages indirects ou conséquents. Il est donc possible que l'exclusion ci-dessus ne s'applique pas au cas présent. Cela comprend, mais de façon non-limitative, des enregistrements, qu'ils soient protégés ou non par les lois sur les droits d'auteur).
- un appareil acheté, utilisé ou réparé en dehors des États-Unis, de Porto Rico, des Îles Vierges ou du Canada ou utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris mais non limités aux appareils utilisés pour la location).

OÙ L'ÉCHANGE EST-ELLE PROPOSÉE ?

Le produit pourra s'échanger dans tous les pays où le produit est distribué officiellement par Philips Consumer Electronics Company. Dans des pays où Philips Consumer Electronics Company ne distribue pas le produit, l'organisme local de service Philips tentera de fournir un produit de remplacement (mais il pourra y avoir des retards si le bon produit n'est pas facilement disponible).

AVANT DE DEMANDER UNE ÉCHANGE...

Veuillez consulter le manuel d'instructions avant de demander un produit d'échange. Un petit réglage d'une des commandes expliqué dans le manuel d'instructions pourrait éviter de faire un trajet.

POUR BÉNÉFICIER DE L'ÉCHANGE GARANTIE AUX É.-U., AU PUERTO RICO OU DANS LES ÎLES VIERGES AMÉRICAINES...

Contacter votre vendeur pour arranger l'échange. Ou bien, renvoyer le produit, frêt et assurances payés, avec preuve d'achat incluse, à l'adresse ci-dessous :

Small Product Service Center
Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6
Greeneville, TN 37743 É.-U.

(Aux É.-U., au Puerto Rico et aux Îles Vierges, toute garantie implicite, y compris des garanties de vendabilité et d'aptitude à un but spécifique, est limitée à la durée de cette garantie explicite. Mais, étant donné que certains états et provinces ne permettent pas de limité la durée d'une garantie implicite, cette limitation pourrait ne pas s'appliquer au cas présent.)

POUR BÉNÉFICIER D'UNE ÉCHANGE GARANTIE AU CANADA...

Veuillez contacter Philips á :

1-800-661-6162 (Francophone)
1-800-363-7278 (Anglophone)

(Au Canada, cette garantie est consentie à la place de toute autre garantie. Aucune autre garantie n'est donnée, qu'elle soit explicite ou implicite, y compris une garantie implicite de vendabilité ou d'aptitude à un but spécifique. Philips n'est pas, en aucun cas, responsable des dommages, qu'ils soit directs ou indirects, spéciaux, secondaires ou conséquents, quels que soient leurs origines, même en présence d'une notification de la possibilité de tels dommages.)

POUR UNE ÉCHANGE HORS GARANTIE...

Aux É.-U., au Puerto Rico ou aux Îles Vierges américaines, contacter Philips Service Company au (800) 531-0039 pour savoir le prix d'une échange non couverte par la garantie. Puis emballer le produit avec soins et le renvoyer au Small Product Service Center (adresse ci-dessus). Au Canada, téléphonez au numéro qui se trouve sous la rubrique « Pour bénéficier d'une échange garantie au Canada » pour obtenir le prix d'un échange hors garantie.

RAPPEL IMPORTANT...

Veuillez inscrire ci-dessous les numéros de modèle et de série qui se trouvent sur le produit même. De plus, veuillez remplir et renvoyer sans délai la carte d'enregistrement de garantie. Il nous sera ainsi plus facile de vous contacter en cas de besoin.

N° DE MODÈLE ____________________

N° DE SÉRIE ____________________

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'état en état et de province en province.

Philips Service Solutions Group, P.O. Box 2976, Longview, Texas 75606, É.-U., (903) 242-4800

EL4967F003/ MAC 4108 / 10-00

COMMANDES (voir figures [1] et [2])

LECTEUR CD

① **STOP ■**
- arrête la lecture CD;
- arrête la fonction d'arrêt programmé dans le mode CD;
- arrête l'alarme CD active pour 24 heures.

② **PLAY/ PAUSE ▶II**
- démarre/ arrête la lecture CD.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- saute les pistes CD/ recherche un passage particulier.

GENERALITES

④ **SLEEP**
- active et règle le temps d'arrêt programmé.

⑤ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- règle la brillance de l'afficheur;
- déconnecte l'alarme pendant 9 minutes;
- arrête la fonction veille en modes CD, ronfleur ou radio.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- désactive l'alarme 1 et/ ou 2 pour le week-end.

⑦ **Afficheur**- affiche l'heure d'horloge/ d'alarme et le mode actuel de l'équipement.

⑧ **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF**
- met/ change/ arrête l'alarme 1 ou 2.

RADIO

⑨ **ON/ OFF**
- met en et hors service la radio;
- arrête la fonction d'arrêt programmé en mode radio;
- arrête l'alarme active radio pendant 24 heures.

⑩ **FM/ AM**
- sélectionne la fréquence radio.

REGLAGES DES HEURES

⑪ **ALARM 1, ALARM 2, TIME**
- Règle respectivement l'alarme ou l'heure

⑫ **▲, ▼**
- règle les heures d'horloge/ d'alarme;
- règle le niveau confortable de volume minimum et maximum pour l'alarme 1 ou 2;
- sélectionne une piste de réveil CD pour l'alarme 1 ou 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- règle le niveau sonore.

⑭ **Lentille de cadran**

⑮ **SET DAY**
- règle le jour pour l'activation du réveil pendant le week-end.

⑯ **24 HR RESET**
- arrête les alarmes actives en modes ronfleur, radio ou CD pendant 24 heures.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- ouverture/ fermeture du clapet CD.

⑱ **TUNING**
- syntonise une station radio.

⑲ **Antenne en "tire-bouchon"** - antenne pour améliorer la réception FM.

⑳ **Cordon d'alimentation** - pour l'alimentation CA.

La plaquette signalétique a été apposée sur la plaque de base de l'équipement.

L'appareil répond aux normes FCC, Part 15 et 21 CFR 1040.10. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:

1 Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

2 Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionement peu satisfaisant.

CAUTION

L'emploi de commandes, de réglages ou l'application de procédures autres que ceux mentionnés dans ce manuel peuvent occasionner des radiations d'exposition ou un fonctionnement dangereux.

INSTALLATION

Alimentation et mode de démonstration

1 Vérifiez si la tension d'alimentation marquée *sur la plaquette signalétique de l'équipement* correspond à la tension secteur locale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre revendeur ou le centre de service après-vente.

2 Branchez la fiche à la prise murale. La tension est mise et l'afficheur présente **le mode de démonstration PHILIPS**.
→ ***PH..IL..IPS*** défile en continu à l'affichage.

- Appuyez sur une commande quelconque (à l'exception de **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL** de l'équipement) pour sortir du mode de démonstration.

3 Pour déconnecter l'équipement de la tension secteur, débranchez la fiche de la prise murale.

Consommation en mode de veille (mode horloge).**3 W**

MEMOIRE AUTONOME

Cette option vous permet facilement la mémorisation des réglages du jour, de l'alarme et de l'heure en cas d'interruption de courant jusqu'à 3 minutes; par exemple une panne de courant alternatif.
Le radio-réveil CD et l'éclairage sont totalement mis hors circuit. Dès que le courant est rétabli, l'afficheur indiquera à nouveau l'heure exacte.

- Si le courant est rétabli après 3 minutes, l'afficheur montre **le mode de démonstration PHILIPS** et vous devrez régler à nouveau le jour, l'alarme et l'heure.

CARACTERISTIQUES DE BASE

Brillance d'éclairage

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
  → La brillance de l'affichage change dans l'ordre suivant:
  FAIBLE → MOYEN → FORT → FAIBLE...

Volume

Appuyez sur **VOLUME** ▼ ou ▲ pour régler le niveau sonore. Le niveau sonore *UO:* est indiqué par un chiffre pouvant aller de 0 à 32.

REGLAGE DES HEURES D'HORLOGE ET D'ALARME

L'heure est affichée selon le principe de 12 heures dans le cas où **l'indicateur PM** est allumé (en circuit = PM, hors circuit = AM).

1 Appuyez brièvement sur **TIME**, **ALARM 1** ou **ALARM 2** jusqu'à ce que l'affichage de l'heure ou de l'alarme clignote, selon le cas.

2 Appuyez et maintenez enfoncé ▲, ▼ pour le réglage des heures et des minutes.

- En appuyant respectivement sur ▲ ou ▼, l'heure avance/ recule rapidement et passe des minutes aux heures. Relâchez ▲ ou ▼ lorsque vous avez atteint le réglage correct.
- Si vous avez besoin de régler lentement l'heure, minute par minute, appuyez brièvement et de manière répétée sur ▲ ou ▼.

3 Appuyez sur **TIME**, **ALARM 1** ou **ALARM 2** pour confirmer votre réglage de l'heure respectif.

RÉGLAGE DU JOUR

Le réglage du jour vous permet de régler la fonction de sommeil week-end (**WEEKEND-SLEEPER**). Si vous essayez d'utiliser la fonction de sommeil week-end avant de régler le jour, (du lundi au dimanche, 1-7) **dAY** apparaîtra brièvement dans l'afficheur pour vous rappeler de régler d'abord le jour.

1 Appuyez sur **SET DAY**.

2 Au moment où l'affichage du jour apparaît, appuyez à nouveau une ou plusieurs fois sur **SET DAY** pour sélectionner le jour numéroté de **dAY 1-7** (lundi-dimanche):
→ L'affichage remontrera ensuite l'heure réglée.

LECTURE CD

1 Pour ouvrir le compartiment CD, soulevez du côté marqué **LIFT TO OPEN**.

2 Insérez un CD avec la face imprimée orientée vers le haut et refermez le compartiment.

3 Appuyez sur **PLAY/ PAUSE ▶II** pour commencer la lecture.
→ L'indicateur CD **CD**, *Cd:- -* et le nombre total de pistes sont affichés, suivis du premier numéro de piste avant de repasser à l'affichage de l'heure.
– *door* est affiché si vous n'avez pas bien fermé le compartiment CD/ ouvert le compartiment CD en cours de lecture.
– *noCd* est affiché s'il n'y a pas eu insertion/ insertion incorrecte.
– *nFCd* est affiché si le CD-R(W) n'a pas été finalisé
– *Err* indique une erreur générale dans le fonctionnement de l'équipement.
→ L'afficheur repasse à l'affichage de l'heure.

4 Réglez le volume avec **VOLUME** ▼ ou ▲.

5 Pour interrompre, appuyez sur **PLAY/ PAUSE ▶II**.

- Le numéro de piste courant est brièvement affiché avant de repasser à l'affichage de l'heure. **CD** clignote pendant la pause.

6 Appuyez à nouveau sur **PLAY/ PAUSE ▶II** pour reprendre la lecture.

7 Appuyez sur **STOP ■** pour arrêter la lecture.
→ L'afficheur repasse à l'affichage de l'heure.

CONTROLES (Véanse las figuras [1] y [2])

REPRODUCTOR DE CD

① **STOP ■**
- para la reproducción de CD;
- desactiva la función de dormitar en modo de CD;
- desactiva la alarma de CD activa durante 24 horas.

② **PLAY/PAUSE ▶II**
- inicia/interrumpe la reproducción de CD.

③ **SEARCH ⏮, ⏭**
- salta pistas de CD/busca un pasaje particular.

GENERAL

④ **SLEEP**
- activa y ajusta el tiempo de dormir.

⑤ **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**
- cambia la intensidad de la iluminación de la pantalla;
- desactiva la alarma durante un período de 9 minutos;
- desactiva la función de dormir en modo de CD, zumbador o radio.

⑥ **WEEKEND-SLEEPER**
- desactiva las alarmas 1 y/ó 2 para el fin de semana.

⑦ **Pantalla**
- muestra la hora del reloj/alarma y el estado del aparato.

⑧ **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF**
- pone/revisa/desactiva la alarma 1 ó 2.

RADIO

⑨ **ON/OFF**
- activa/desactiva la radio;
- desactiva la función de dormir en modo de radio;
- desactiva la alarma de radio durante 24 horas.

⑩ **FM/AM**
- selecciona la banda de onda de la radio.

AJUSTE DE HORAS

⑪ **ALARM 1, ALARM 2, TIME**
- establece la hora de alarma o reloj respectiva

⑫ **▲, ▼**
- establece las horas de reloj/alarma;
- establece el volumen mínimo y máximo para despertar con suavidad para la alarma 1 ó 2;
- selecciona una pista de CD para despertar para la alarma 1 ó 2.

⑬ **VOLUME ▼, ▲**
- ajusta el nivel de sonido.

⑭ **Visualización indicadora**

⑮ **SET DAY**
- establece el día para la activación de la función de dormir en fin de semana.

⑯ **24 HR RESET**
- desactiva las alarmas activas de zumbador, radio o CD durante 24 horas.

⑰ **LIFT TO OPEN**
- abre/cierra el compartimento de CD.

⑱ **TUNING**
- sintoniza una emisora de radio.

⑲ **Antena en espiral** - para mejorar la recepción de FM.

⑳ **Cable de alimentación** - para suministro de CA.

La placa de especificaciones esta situada en la parte de debajo del aparato.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.10. Funcionamiento dependiente de dos condiciones siguientes:

1 Este aparato no puede provocar interferencia dañina, y

2 Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las interferencias que pueden provocar un funcionamiento insuficiente.

ATENCIÓN

El uso de mandos o ajustes o la ejecucción de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

INSTALACIÓN

Fuente de alimentación y modo de demostración

1 Compruebe si la tensión eléctrica, mostrada en *la placa de especificaciones situada en la parte de debajo del aparato*, corresponde a su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor o centro de servicio.

2 Introduzca el enchufe eléctrico en el tomacorriente de pared. Ahora la fuente de alimentación está activada y la pantalla mostrará el ***modo de demostración PHILIPS***.
→ ***PH..IL..IPS*** se desplaza continuamente a través de la pantalla.

- Para salir del modo de demostración, pulse cualquier control (excepto **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**) del aparato.

3 Para desconectar el aparato completamente de la fuente de alimentación, desenchúfelo del tomacorriente de pared.

Consumo de corriente de espera (modo de reloj).**3W**

PROTECCIÓN DE MEMORIA

La función de protección de memoria permite almacenar los ajustes de hora de día, alarma y reloj durante hasta tres minutos cuando ocurre una interrupción de corriente, por ejemplo un corte de corriente de CA.
La radio reloj con reproductor de CD y la iluminación se desactivarán. Tan pronto como la corriente vuelva a estar conectada, la pantalla mostrará la hora correcta.

- Si la corriente se restaura después de 3 minutos, la pantalla mostrará el **modo de demostración PHILIPS** y necesitará volver a introducir las horas de día, alarma y reloj.

FUNCIONES BÁSICA

Intensidad de la iluminación

- Pulse **REPEAT ALARM/BRIGHTNES CONTROL** una vez o más.
  → La intensidad de la iluminación de la pantalla cambiará en esta secuencia:
  BAJA* ➠ *MEDIANA* ➠ *GRANDE* ➠ *BAJA...

Volumen

Para ajustar el nivel del volumen, pulse **VOLUME** ▼ ó ▲. El nivel de volumen *UO:* es expresado por un número entre 0 y 32.

AJUSTES DE LAS HORAS DE RELOJ Y ALARMA

La hora se presenta utilizando el reloj de 12 horas, en el que el **indicador de PM** (después del mediodía) se enciende (encendido = PM, apagado = AM (antes del mediodía).

1 Pulse **TIME**, **ALARM 1** ó **ALARM 2** brevemente hasta que la visualización de hora de reloj o alarma respectiva destelle.
2 Pulse y mantenga apretado ▲ ó ▼ para ajustar las horas y los minutos.

- Pulsando respectivamente ▲ ó ▼, el valor de la hora aumenta/disminuye rápidamente y continuamente de minutos a horas. Cuando haya alcanzado la hora correcta deje de pulsar ▲ ó ▼.
- Se necesita ajustar la hora lentamente, minuto a minuto, pulse ▲ ó ▼ brevemente y repetidamente.

3 Pulse **TIME**, **ALARM 1** o **ALARM 2** para confirmar el ajuste de hora respectivo.

AJUSTE DEL DÍA

El ajuste del día le permite establecer la función de dormir en fin de semana (**WEEKEND-SLEEPER**). Si intenta utilizar la función de dormir en fin de semana antes de realizar el ajuste del día, (lunes a domingo, 1-7) **dAY** aparecerá brevemente en la pantalla para recordarle realizar el ajuste del día en primer lugar.

1 Pulse **SET DAY**.
2 Mientras aparece la visualización de día, vuelva a pulsar **SET DAY** una o más veces para seleccionar el día, numerado en la escala de **dAY 1-7** (lunes-domingo):
  → La pantalla volverá a mostrar la hora del reloj.

REPRODUCCIÓN DE CD

1 Para abrir el compartimento del CD, levante la puerta por el borde marcado **LIFT TO OPEN**.
2 Introduzca un CD con la cara impresa hacia arriba y cierre el compartimento.
3 Pulse **PLAY/PAUSE ▶II** para iniciar la reproducción.
  → Se muestra **el indicador de CD** CD , *Cd: - -* y el número total de pistas, seguido del número de la primera pista, antes de volver a la hora del reloj.
  – Se muestra *door* si no se ha cerrado el compartimento de CD/ se ha abierto el compartimento de CD durante la reproducción.
  – Se muestra *noCd* si no se ha insertado un CD/ se ha insertado un CD incorrectamente.
  – Se muestra *nFCd* si el CD-R(W) no ha sido finalizado.
  – *Err* indica un error general en el funcionamiento del aparato.
  → La pantalla vuelve a la hora del reloj.
4 Ajuste el volumen de sonido con **VOLUME** ▼ o ▲.
5 Para interrumpir, pulse **PLAY/PAUSE ▶II**.

- El número de pista en curso aparece brevemente antes de volver a la hora de reloj. CD destella durante la pausa.

6 Pulse **PLAY/PAUSE ▶II** de nuevo para reanudar la reproducción.

Envie hoy su Tarjeta de Registro de la Garantía para recibir todas las ventajas correspondientes.

- *Una vez que se registre la compra de su aparato Philips, Ud. tiene derecho a todas las ventajas correspondientes al dueño de un producto Philips.*
- *Sírvase llenar y devolver en seguida la Tarjeta de Registro de la Garantía empacada con su aparato. Saque provecho de estas ventajas importantes.*

Verificación de la garantía

Registre su producto dentro de 10 días para confirmar su derecho a máxima protección bajo los términos y condiciones de la garantía de Philips.

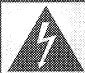
Confirmación del dueño

Su Tarjeta de Registro de la Garantía comprueba que Ud. es el dueño del aparato en caso de robo o pérdida del producto.

Registro del modelo

La devolución inmediata de su Tarjeta de Registro de la Garantía le garantiza que recibirá toda la información y todas las promociones especiales que le corresponden por ser el dueño de su modelo.

Conozca estos simbolos de **seguridad**



PRECAUCION

RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA NO ABRIR

PRECAUCION: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA,NO RETIRE LA CUBIERTA (NI EL PANEL POSTERIOR). ESTE APARATONO CONTIENE NINGUNA PARTE QUE PUEDA SER REPARADA POREL USARIO. DE SER NECESARIO ALGUN SERVICIO O REPARACIONDEL APARATO, LLEVELO UN TECNICO CALIFICADO.

El símbolo del "rayo" indica que algún material no aislado dentro de su unidad podría resultar en una sacudida eléctrica. Para la seguridad de todos, favor de no remover la cubierta del producto.

El "signo de exclamación" le llama la atención a características sobre las que Ud. debe leer la información adjunta detenidamente para evitar problemas de funcionamiento y mantenimiento.

Para uso del cliente:
Escriba abajo el número de serie que se encuentra en la base del aparato. Guarde esta información para el futuro.

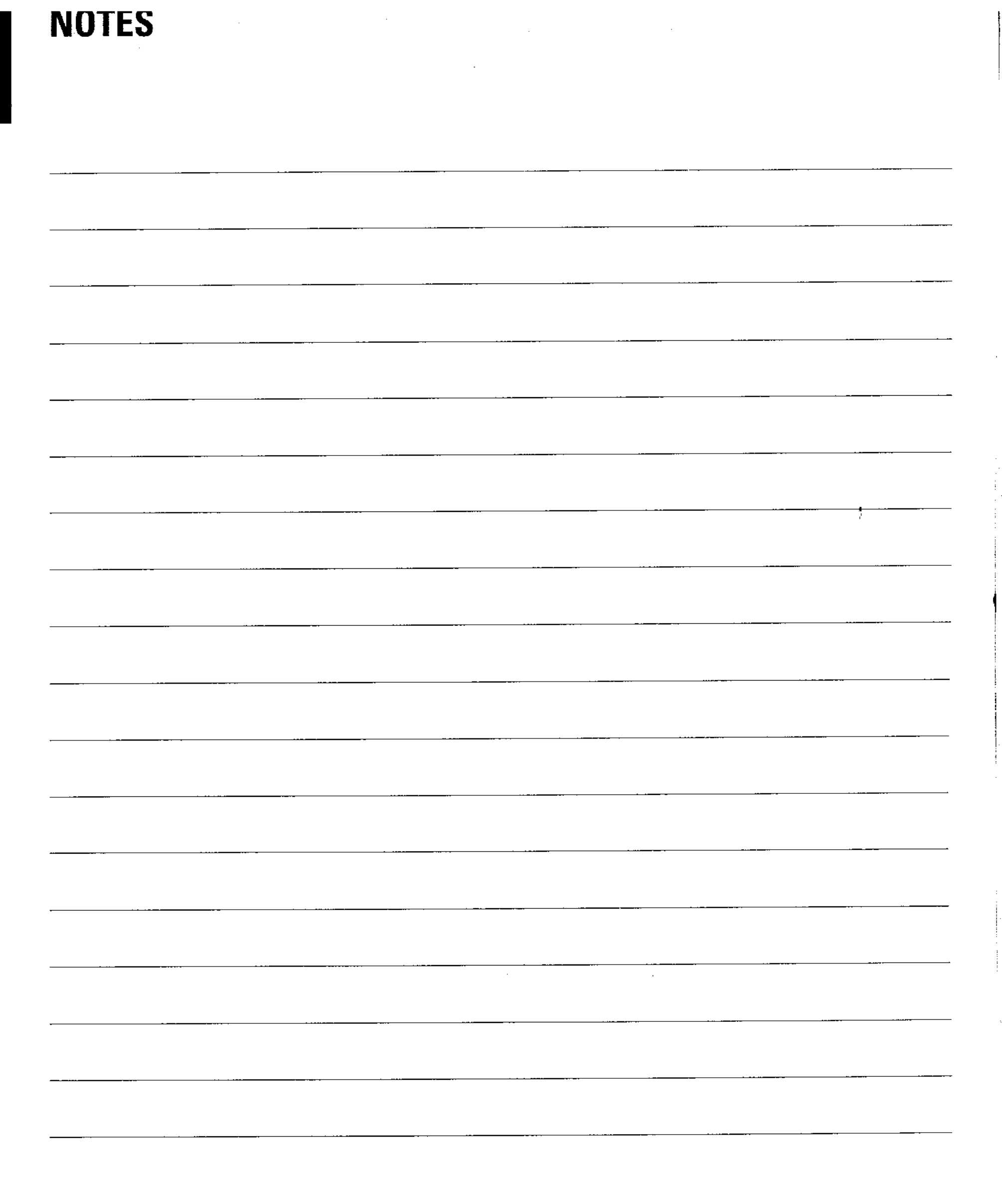
No. de modelo ____________________

No. de serie ____________________

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE SACUDIDA ELECTRICA O INCENDIO, NO EXPONGA ESTE EQUIPO A LLUVIA NI A HUMEDAD.

PRECAUCION: Para evitar sacudida eléctrica, introduzca la patilla ancha del enchufe al fondo de la ranura ancha.

NOTES



Sélection d'une piste différente pendant la lecture

Le numéro de piste apparaît brièvement à l'affichage lorsque vous appuyez sur **SEARCH** ⏮ ou ⏭ pour sauter des pistes.

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **SEARCH** ⏭ pour sauter à (aux) la piste(s) suivante(s).
- Appuyez une ou plusieurs fois sur **SEARCH** ⏮ pour sauter aux pistes précédentes.
- Appuyez une fois sur **SEARCH** ⏮ et la lecture repassera au début de la piste en cours.

Recherche d'un passage sur une piste

1 Pendant la lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche **SEARCH** ⏮ ou ⏭.
→ Le CD est lu à vitesse rapide et à faible volume; on voit Cd: à l'affichage ainsi que le numéro de la piste en cours.

2 Relâchez **SEARCH** ⏮ ou ⏭ lorsque vous reconnaissez le passage recherché.
→ La lecture de CD reprend normalement et l'affichage repasse à l'heure de l'horloge.

RADIO

1 Appuyez sur **ON/ OFF** pour mettre la radio en marche.
→tu est brièvement affiché suivi de l'heure RADIO, et de la dernière fréquence sélectionnée.

2 Appuyez sur **FM/ AM** si vous désirez changer de fréquence.

3 Réglez le son avec **VOLUME** ▼ ou ▲.

4 Réglez le bouton **TUNING** pour syntoniser une station radio.

Pour améliorer la réception:

FM: Déroulez l'antenne en 'tire-bouchon' située à l'arrière de l'équipement pour obtenir une réception optimale.

AM: Utilise une antenne intégrée. Dirigez l'antenne en orientant votre équipement.

5 Appuyez sur **ON/ OFF** pour mettre la radio hors service.
→ RADIO et la fréquence disparaissent de l'afficheur.

REGLAGE DES OPTIONS D'ALARME

Généralités

Deux heures d'alarme différentes, **ALARM 1** ou **2** sont réglables en modes CD, radio ou ronfleur. Celles-ci vous permettent par exemple de vous réveiller à une heure différente pendant la semaine et pendant le week-end.

- *N'oubliez pas de régler d'abord correctement le jour, l'heure et l'alarme!*
- *Assurez-vous que le symbole de l'alarme sélectionné soit affiché.*

Visualisation des options de mode d'alarme

1 Sélectionnez le mode d'alarme de votre choix en appuyant une ou plusieurs fois sur **ALARM 1** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** pour confirmer respectivement ce choix.
→ L'ordre d'affichage du mode d'alarme est le suivant:
– Lo:00 – niveau de volume par défaut pour démarrer l'alarme de réveil confortable
– H 1: 15 – niveau de volume maxi par défaut pour alarme de réveil confortable
– Suivi de trois alarmes différentes:
(ronfleur) ♫ AL , ou
(radio) ♫ tu , ou
mode CD ⊙ avec CD et un numéro de piste de 1 à 99.

2 Lisez attentivement les chapitres suivants pour régler ou sélectionner les modes respectifs.

Réglage du volume de réveil confortable

Pour être sûr de se réveiller le matin, le volume de **réveil confortable** commence par un faible volume, par exemple Lo:00 (faible) et augmente graduellement à un volume supérieur, par exemple H 1: 1 1.
La gamme de volume par défaut va de Lo:00 à H 1: 15. Si vous désirez adapter le volume par défaut pour l'alarme ronfleur, radio ou CD:

1 En mode de veille, appuyez une seule fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF**.

2 Dès que Lo:00 apparaît, appuyez une ou plusieurs fois sur ▲ ou ▼ pour régler le volume sonore de votre alarme.

3 Pour obtenir le volume maximum de votre alarme, appuyez à nouveau sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** pour faire apparaître H 1: 15. à l'affichage.

4 Dès que H 1: 15 apparaît, appuyez sur ▲ ou ▼ pour obtenir le niveau de volume désiré (10 - 32).

Remarques:

- Le volume élevé (HI) est toujours plus élevé ou égal au volume faible (Lo): ex.i Lo:15, HI:19
  ex.ii. Lo:12, HI:12
- Le volume de départ est Lo:00, avec une gamme de volume faible possible de 00 à 32 et le volume maximum est HI:32, avec une gamme de volume élevée de 10 à 32.
- Les réglages du volume de réveil confortable n'affectent en rien le réglage du volume pour la lecture CD et la radio.
- Il n'est pas possible de corriger la gamme de volume de réveil confortable *pendant* l'alarme en marche, car si vous appuyez sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF**, l'alarme est mise hors service.
- Pendant l'appel d'alarme, si vous appuyez sur ▲ ou ▼ le volume élevé arrête immédiatement d'augmenter.

Sélection de l'alarme ronfleur ou radio

- Appuyez plusieurs fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** jusqu'à ce que l'indication ♫ AL (ronfleur) ou ♫ tu (radio) soit affichée.

Remarque:

Si vous avez sélectionné l'alarme radio ♫ tu, assurez-vous d'avoir correctement syntonisé une station.

Mode d'alarme CD: Sélection d'une piste CD

Vous pouvez programmer et sélectionner un numéro de piste CD entre 1 et 99, lorsque l'équipement est en mode de veille ou radio. Toutefois, si le numéro de piste programmé n'existe pas sur votre CD, le CD démarrera la lecture à partir de la première piste lors de l'appel d'alarme.

1. Insérez un CD dans le compartiment CD.
2. Appuyez plusieurs fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** jusqu'à ce que l'indication du CD et du numéro de piste soit affichée. Voir figure [3].
3. Aussitôt que l'affichage de l'alarme CD apparaît, appuyez sur ▲ ou ▼ jusqu'à ce que le numéro de piste désiré soit affiché.
   → L'affichage repasse à l'heure en mode de veille.
4. Pour reprendre votre numéro de piste programmé, appuyez à nouveau plusieurs fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** jusqu'à ce que l'indication de l'alarme CD soit affichée.

Remarque:

- L'option d'alarme ronfleur remplacera automatiquement l'alarme CD si vous avez:
  – inséré incorrectement un CD;
  – inséré un CD endommagé;
  – oublié d'insérer un CD;
  – oublié de fermer correctement le compartiment CD.

MISE HORS SERVICE DE L'ALARME

Il y a trois manières de mettre l'alarme hors service. A moins que vous n'annuliez complètement l'alarme, la fonction de répétition de l'alarme après 24 heures sera automatiquement sélectionnée après 59 minutes, à partir du moment où votre alarme s'est mise à fonctionner.

REPETITION DE L'ALARME APRES 24 HEURES

Si vous voulez que le mode d'alarme s'arrête immédiatement, tout en voulant garder le même réglage d'alarme pour le jour suivant:

- Appuyez sur une des 3 options possibles par rapport à votre alarme sélectionnée:
  a **24 HR RESET** – pour mettre hors service les alarmes ronfleur, radio ou CD
  b **STOP ■** CD – uniquement alarme
  c **ON/ OFF** – uniquement alarme radio.
  → Vous entendrez un bip sonore confirmant l'activation de l'alarme 24 heures plus tard.

ANNULATION COMPLETE DE L'ALARME

Pour annuler le réglage de l'heure d'alarme avant qu'elle ne se mette en marche ou pendant l'appel d'alarme:

- Appuyez une ou plusieurs fois sur **ALARM 1 MODE/ OFF** ou **ALARM 2 MODE/ OFF** jusqu'à ce que l'indication d'alarme sélectionnée disparaisse de l'affichage.
  → Si vous annulez l'alarme pendant l'appel d'alarme, vous entendrez également un bip sonore confirmant que l'alarme a été annulée.

ALARME REPETEE

Ceci répétera l'appel d'alarme toutes les 9 minutes.

- Pendant l'appel d'alarme, appuyez sur **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**.
- Vous pouvez, si vous le voulez faire répéter l'alarme pendant une heure.

7 Pulse **STOP ■** para detener la reproducción.
→ La pantalla vuelve a la hora de reloj.

Selección de una pista diferente durante la reproducción

El número de pista aparece brevemente en la pantalla cuando se pulsa **SEARCH ⏮** ó **⏭** para saltar pistas.

- Pulse **SEARCH ⏭** una vez, para saltar a la próxima pista(s).
- Pulse **SEARCH ⏮** más de una vez para saltar a pistas anteriores.
- Pulse **SEARCH ⏮** una vez y la reproducción volverá al principio de la pista en curso.

Localización de un pasaje dentro de una pista

1 Durante la reproducción, pulse y mantenga apretado **SEARCH ⏮** ó **⏭**.
→ El CD se reproduce a alta velocidad y bajo volumen; la pantalla mostrará Cd: y el número de pista en curso.

2 Cuando reconozca el pasaje deseado, deje de pulsar **SEARCH ⏮** o **⏭**.
→ Se reanuda la reproducción normal de CD y la hora de reloj de espera.

RADIO

1 Pulse **ON/OFF** para encender la radio.
→ tu aparece brevemente, seguido de la hora del rel **RADIO** , y la última banda de onda seleccionada.

2 Pulse **FM/AM** si quiere cambiar la banda de onda.

3 Ajuste el sonido utilizando **VOLUME** ▼ o ▲.

4 Ajuste el botón giratorio de **TUNING** para sintonizar una emisora de radio.

Para mejorar la recepción:

FM: Para obtener la recepción óptima, extienda completamente la antena en espiral situada en la parte posterior del aparato.

AM: Utiliza una antena incorporada. Oriente la antena ajustando la posición del aparato.

5 Pulse **ON/OFF** para apagar la radio.
→ **RADIO** y la banda de onda desaparece de la pantalla.

AJUSTE DE LAS OPCIONES DE ALARMA

General

Es posible establecer dos horas de alarma diferentes, **ALARM 1** ó **2**, en los modos de CD, radio o zumbador. Esto puede ser útil cuando uno quiere levantarse a una hora diferente durante la semana y en el fin de semana, por ejemplo.

- *¡Recuerde que en primer lugar debe ajustar la hora del día, reloj y alarma correctamente!*
- *Asegúrese de que aparezca el símbolo de la alarma seleccionada.*

Visualización de las opciones de modo de alarma

1 Seleccione su opción de modo de alarma pulsando **ALARM 1** ó **ALARM 2 MODE/OFF** una o más veces para encontrar el modo respectivo.
→ Se muestra la secuencia de visualización de modo de alarma:
– Lo:00 – nivel de volumen por defecto para inicio de alarma para despertar con suavidad
– HI:16 – nivel de volumen máximo por defecto para alarma para despertar con suavidad
– Seguido de las 3 alarmas diferentes:
(zumbador) AL , o (radio) ♫ tu , o modo CD con CD y un número de pista 1-99.

2 Lea los capítulos siguientes para ajustar o seleccionar los modos respectivos.

Ajuste del volumen para despertar con suavidad

Una forma segura de levantarse por la mañana, el volumen para **despertarse con suavidad empieza** con un volumen suave, Lo:00 (bajo), y aumenta gradualmente a HI:11, por ejemplo.
La escala de volumen por defecto es de Lo:00 a HI:16. Si desea cambiar el volumen por defecto para la alarma de zumbador, radio o CD:

1 En el modo de espera, pulse **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** una vez.

2 Tan pronto como Lo:00 aparezca, pulse ▲ ó ▼ una o más veces para ajustar el volumen de inicio de la alarma.

3 Para establecer el volumen máximo para la alarma, vuelva a pulsar **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** para cambiar a la visualización HI:16.

4 Tan pronto como HI:16 aparezca, pulse ▲ ó ▼ hasta que se alcance el nivel de volumen deseado (10-32).

Notas:

- El volumen alto (HI) siempre es mayor o igual que el volumen bajo (Lo): ejemplo i. Lo: 15, HI: 19
  ejemplo ii. Lo: 12, HI: 12
- El volumen de inicio es Lo:00, con una posible escala de volumen bajo de 00 - 32, y el volumen máximo es HI:32, con una posible escala de volumen alto de 10 - 32.
- Los ajustes de volumen de despertar con suavidad no afectan el nivel de volumen de reproducción de CD y radio.
- No es posible modificar la escala de volumen de despertar con suavidad *durante* la llamada de alarma activa ya que al pulsarse **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** se cancela la alarma completamente.
- Durante la llamada de alarma, si se pulsa ▲ u ▼ el volumen deja de aumentar inmediatamente.

Selección de alarma de zumbador o radio

- Pulse **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** repetidamente hasta que aparezca la visualización de Ω AL (zumbador) o ♫ tu (radio).

Nota:

Si ha seleccionado la alarma de radio m tu, asegúrese de que ha sintonizado una emisora correctamente.

Modo de alarma de CD: Selección de una pista de CD

Puede programar y seleccionar un número de pista de CD entre 1 y 99, cuando el aparato está en el modo de espera o de reproducción de radio.
Sin embargo, si el número de pista programado no existe en el CD, el CD empezará la reproducción por la primera pista durante la llamada de alarma.

1 Introduzca un CD en el compartimento de CD.

2 Pulse **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** repetidamente hasta que se muestre el número de CD y de pista. Véase la figura [3].

3 Tan pronto como aparezca la visualización de alarma de CD, pulse ▲ u ▼ hasta que se muestre el número de pista deseado.
→ La pantalla vuelve a la hora de reloj de espera.

4 Para comprobar el número de pista programado, vuelva a pulsar **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** repetidamente hasta que aparezca la visualización de alarma de CD.

Nota:

- La opción de alarma de zumbador sustituirá automáticamente la alarma de CD si:
  – se ha colocado un CD incorrectamente;
  – se ha colocado un CD dañado;
  – se ha olvidado de colocar un CD;
  – no se ha cerrado correctamente el compartimento de CD.

DESACTIVACIÓN DE LA ALARMA

Hay tres formas de desactivar la alarma. A menos que la alarma se cancele completamente, se seleccionará automáticamente la función de restauración de alarma de 24 horas después de 59 minutos, a partir de la hora en que la alarma se dispare.

RESTAURACIÓN DE ALARMA DE 24 HORAS

Si quiere que el modo de alarma se desactive inmediatamente pero desea conservar el mismo ajuste de alarma para el día siguiente:

- Seleccione una de las 3 posibles opciones siguientes, de acuerdo con la alarma seleccionada:
  a **24 HR RESET** - para desactivar las alarmas de zumbador, radio o CD
  b **STOP ■** CD – alarma solamente
  c **ON/OFF** - alarma de radio solamente.
  → Se oirá un pitido que confirmará la activación de la restauración de la alarma de 24 horas.

CÓMO CANCELAR LA ALARMA COMPLETAMENTE

Para cancelar la hora de alarma establecida antes de que la alarma se dispare o durante la llamada de alarma:

- Pulse **ALARM 1 MODE/OFF** o **ALARM 2 MODE/OFF** una o más veces hasta que el indicador de la alarma seleccionada desaparezca de la pantalla.
  → Si cancela la alarma durante la llamada de alarma, también se oirá un pitido que confirmará que la alarma ha sido cancelada.

REPETICIÓN DE ALARMA

Esta función hará que la llamada de alarma se repita a intervalos de 9 minutos.

- Durante la llamada de alarma, pulse **REPEAT ALARM/BRIGHTNESS CONTROL**.
- La alarma se puede repetir durante un período de hasta una hora, si se desea.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD –

Léalas antes de poner en marcha el equipo

Este producto ha sido diseñado y fabricado para cumplir normativas rigurosas en materia de calidad y seguridad. No obstante, deberán adoptarse ciertas precauciones en cuanto a su instalación y manejo, que Ud. debe conocer.

1. **Lea estas instrucciones** - Antes de poner en funcionamiento el equipo, deberá leer todas las instrucciones relativas a su manejo y seguridad.
2. **Conserve estas instrucciones** - Las instrucciones relativas al manejo y a la seguridad del equipo deberán conservarse para su posterior utilización como material de referencia.
3. **Lea todos los avisos** - Deberán respetarse todos los avisos existentes tanto en las instrucciones de manejo como en el propio equipo.
4. **Siga todas las instrucciones** - Deberán seguirse todas las instrucciones relativas al funcionamiento y a la utilización del equipo.
5. **No utilice este aparato cerca del agua** - Por ejemplo, cerca de bañeras, lavabos, fregaderos, lavaderos, superficies mojadas, zonas próximas a piscinas, etc.
6. **Para limpiar el aparato utilice sólo un trapo húmedo** - Para limpiar el equipo deberán seguirse estrictamente las instrucciones del fabricante.
7. **Proceda a su instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No tape las aperturas de ventilación** - Por ejemplo, el equipo no deberá situarse sobre camas, sofás, alfombras, etc. ni en espacios cerrados, como estanterías, armarios, etc. si con ello se impidiese la libre circulación de aire por las aperturas de ventilación.
8. **No instale el equipo cerca de fuentes de calor** - Como radiadores, calentadores, estufas o cualquier otro aparato (incluyendo los amplificadores) generador de calor.
9. **No anule la seguridad de la clavija de corriente** (ya sea de tipo polarizado o con toma de tierra). Las clavijas polarizadas tienen dos patillas, una más ancha que la otra. Las que disponen de toma de tierra tienen dos patillas y una tercera que es la de conexión a tierra. Tanto la patilla más ancha como la toma de tierra han sido incorporadas a la clavija para su seguridad personal. Si la clavija suministrada con el equipo no es compatible con su toma de corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma de corriente obsoleta.

   Clavija polarizada de CA

10. **Proteja debidamente el cable impidiendo** que pueda pisarse o incluso perforarse, especialmente en la parte más próxima a la clavija y en el punto de salida del equipo.

11 **Utilice exclusivamente aquellos dispositivos/accesorios** recomendados por el fabricante.

12  **Coloque el equipo exclusivamente** sobre aquellos carros, bases, trípodes, soportes o mesas especificados por el comerciante o vendidos con el equipo. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al desplazar el conjunto carro/equipo para evitar posibles daños por vuelco.

13. **Desenchufe el aparato** durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a ser utilizado durante largo tiempo.
14. **Confíe el mantenimiento y las reparaciones a personal técnico especializado.** El equipo deberá repararse siempre que haya resultado dañado de alguna manera, como por ejemplo por daños en el cable o en la clavija, por derrame de líquido sobre el equipo, por objetos que hubieran podido introducirse en su interior, por exposición del equipo a la lluvia o a ambientes húmedos, cuando el equipo no funcione con normalidad o cuando hubiera sufrido algún tipo de caída.
15. **Uso de las pilas PRECAUCIÓN**. Para prevenir escapes en las pilas, que pueden ocasionar lesiones físicas o daños en la unidad:
    - Instale **todas** las pilas correctamente, + y - como está marcado en la unidad.
    - No mezcle las pilas (**viejas** con **nuevas** o de **carbono** y **alcalinas**, etc.).
    - Extraiga las pilas cuando no vaya a usar la unidad durante largo tiempo.

EL 6475-E001-00/110

POLIZA DE GARANTÍA

ESTA POLIZA ES GRATUITA

Este aparato ha sido cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los mejores materiales bajo un estricto control de calidad, garantizando su buen funcionamiento por los periodos establecidos según el aparato (ver lista en la parte inferior) **a partir de la entrega del aparato al consumidor. Esta póliza incluye la reparación o reposición gratuita de cualquier parte o componente que eventualmente fallase y la mano de obra necesaria para su reparación**, misma que se hará efectiva en cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados en el país.

Si su aparato llegase a requerir de nuestro servicio de garantía, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio, de tener alguna duda por favor llame a nuestra CENTRAL DE SERVICIO al tel.: 57 28 42 52, y en el interior del país LADA sin costo al 01 800 506 92 00 en donde con gusto le indicaremos el cetro de servicio autorizado más cercano a su domicilio.

PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V. a través de sus centros de servicio autorizados **reparará y devolverá a usted su aparato en un plazo no mayor a 20 días hábiles**, contados a partir de la fecha de ingreso, impresa en la orden de servicio de cualquiera de nuestros centros de servicio autorizados.

La garantía de esta póliza cubre cualquier desperfecto o daño eventualmente ocasionado por los trabajos de reparación y/o traslado del aparato en el interior de nuestros centros de servicio autorizados.

Esta póliza sólo tendrá validez, si está debidamente requisitada, sellada y firmada por la casa vendedora, en caso de extravío de esta póliza, podrá hacer efectiva su garantía con la presentación de su factura de compra.

ESTA POLIZA NO SE HARÁ EFECTIVA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

- Cuando el aparato sea utilizado en condiciones anormales y los daños o desperfectos que manifestase sean causados por mal trato, descuido o mal uso.
- Cuando el aparato no haya sido operado de acuerdo a su instructivo de uso, en donde se señalan las condiciones normales de operación, los valores nominales y las tolerancias de las tensiones (voltaje), frecuencia (ciclaje) de alimentación eléctrica y las características que deben reunir las instalaciones auxiliares.
- Cuando la causa de la falla o mal funcionamiento sea consecuencia de una reparación inadecuada o alteración producida por personas no autorizadas por PHILIPS MEXICANA S.A. de C.V.
- Cuando los datos de esta póliza hayan sido alterados o modificados.
- Por fenómenos naturales no imputables a la empresa tales como: temblores, inundaciones, incendios, descargas eléctricas, rayos, etc.

PERIODOS DE GARANTÍA

36 MESES. – Monitores para computadora.

12 MESES. – Televisores, videocassetteras,video reproductores DVD, grabador reproductor de disco compacto, video proyectores (excepto la lámpara), cámaras de video, decodificadores de señal (IRD), televisor para hotel, sistemas de observación, televisores de proyección, teléfonos celulares, pagers, equipos modulares, sintoamplificadores, facsimil, LNB, antena de recepción de satélite, DVD ROM, CDR ROM y CDRW ROM para computadora.

6 MESES. -- Radiograbadoras con y sin reproductor de disco compacto, reproductor de cassette portátil, reproductor de disco compacto portátil, radio relojes, radios A.M./F.M., auto estéros y teléfonos inalámbricos.

3 MESES. – Accesorios, controles remotos, bocinas, cinta para fax y para cámara de videoconferencia.



Notes:
- Les indications de mode d'alarme sélectionné ♫, ♫, ou ⊙ clignotent pendant la durée de l'alarme répétée.
- Si vous utilisez le mode d'alarme CD, la lecture CD reprend au moment de l'interruption par l'alarme répétée
- Pendant l'alarme CD, la lecture du CD continue pendant une heure, à moins que vous n'annuliez/ remettiez l'alarme.

SOMMEIL WEEK-END

Cette caractéristique désactive l'alarme tous les samedi et dimanche et arrête la fonction d'alarme pour la période du lundi au vendredi. Assurez-vous toutefois d'avoir réglé en premier le jour. Voir chapitre REGLAGE DU JOUR.

1 Appuyez une ou plusieurs fois sur **WEEKEND-SLEEPER** jusqu'à ce que **Z**^{Z} apparaisse pour une alarme ou pour les deux.

2 Pour annuler la fonction weekend-sleeper, répétez le point 1 jusqu'à ce que **Z**^{Z} disparaisse de l'affichage. Voir figure [4].

SLEEP

Concernant la fonction d'arrêt programmé

Le radio-réveil CD est pourvu d'une minuterie d'arrêt programmé intégrée permettant de mettre l'équipement hors service pendant la lecture radio ou CD après une période de temps réglée. Il existe quatre options d'arrêt programmé avant que l'équipement ne s'arrête automatiquement, c'est-à-dire 10, 30, 60, 90 minutes et mise hors service. La fonction d'arrêt programmé n'affecte en rien le fonctionnement de vos réglages d'alarme.

Réglage de la fonction d'arrêt programmé

1 Appuyez sur **PLAY/ PAUSE ▶II** (CD) ou **ON/ OFF** (radio) pour mettre en service le mode en question.
- Pour le mode CD, assurez-vous d'avoir d'abord bien inséré un disque.

2 Sélectionnez votre heure d'arrêt programmé en appuyant une ou plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que l'heure d'arrêt programmé désirée soit affichée. Voir figure [5]

3 Pour annuler la fonction d'arrêt programmé, vous pouvez soit:
- appuyer une ou plusieurs fois sur **SLEEP** jusqu'à ce que **SLEEP** disparaisse de l'affichage
- appuyez sur **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- appuyez sur **STOP ■** (uniquement CD)
- appuyez sur **ON/ OFF** (uniquement radio).

ENTRETIEN

Généralités (Voir figure [6])
- Si vous n'utilisez pas le radioréveil pendant une période de temps prolongée, débranchez l'appareil de la prise électrique murale. Il est également recommandé d'enlever la pile pour éviter qu'elle ne coule et endommage l'appareil.
- Pour enlever toute trace de doigt, poussière ou autre, utilisez un chiffon propre ou une peau de chamois légèrement humide. N'utilisez aucun produit contenant du benzène ou autre diluant qui pourrait abîmer le boîtier.
- N'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité ou à une chaleur excessive pour éviter tout accident et détérioration de l'appareil.

Maniement du lecteur CD et des CD
- Ne touchez jamais la lentille du lecteur de CD.
- De soudaines variations de la température ambiante risquent de provoquer de la condensation dans le lecteur de CD. Vous ne pouvez alors plus utiliser l'appareil. N'essayez pas de nettoyer la buée mais placez l'appareil dans un endroit plus chaud et sec et attendez que toute trace d'humidité ait disparu.
- Laissez toujours le couvercle du compartiment CD fermé pour éviter que de la poussière ne se dépose sur le compartiment. Pour nettoyer, enlevez la poussière du compartiment avec un chiffon doux et sec.
- Pour sortir un CD de sa boîte, appuyez sur le centre tout en soulevant le disque. Tenez-le toujours par les bords et replacez-le dans son coffret tout de suite après son utilisation afin d'éviter toute rayure ou contact avec la poussière.
- Nettoyer le disque à l'aide d'un chiffon propre non-pelucheux, toujours en ligne droite du centre vers le bord. N'utilisez aucun produit de nettoyage qui pourrait abîmer le disque.
- N'écrivez jamais sur le disque et ne collez aucun autocollant.

Informations sur l'environnement

Tous les matériaux d'emballage superflus ont été supprimés. Nous avons fait de notre mieux pour que l'emballage soit facilement séparable en trois types de matériaux : carton (boîte), polystyrène expansé (matériel tampon), polyéthylène (sachets, panneau de protection en mousse).

Votre appareil est composé de matériaux pouvant être recyclés s'il est démonté par une firme spécialisée. Veuillez observer les règlements locaux lorsque vous vous débarrassez des matériaux d'emballage, des piles usagées et de votre ancien appareil.

Dans le cas d'un problème de fonctionnement, vérifiez tout

DEPISTAGE DES ANOMALIES

Dépistage des anomalies

Si vous rencontrez des difficultés, vérifiez tout d'abord les points énoncés ci-dessous.
Si vous n'arrivez pas à les résoudre, consultez votre fournisseur ou un réparateur.

Avertissement

Ne jamais ouvrir vous-même l'équipement au risque de recevoir des chocs électriques.
N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'équipement, car ceci vous ferait perdre le droit à la garantie.

Problème

Cause possible
- Remède

Absence de son

Volume non réglé
- Réglez le volume

Aucune réaction à l'usage des touches

Décharge électrostatique
- Débranchez l'équipement de l'alimentation et rebranchez-le au bout de 5 minutes.

•LECTEUR CD

Lecture CD ne fonctionne pas

CD extrêmement rayé ou sale
- Remplacez/ nettoyez le CD

Lentille du laser embuée
- Attendez que la lentille ait atteint la température ambiante

Lentille laser sale
- Nettoyez la lentille en faisant jouer un CD de nettoyage de lentille

CD-R(W) non finalisé
- Utilisez un CD-R(W) finalisé

•RADIO

Grésillement du son en réception FM

Signal faible
- Sortez entièrement l'antenne télescopique

Grésillement continu/ sifflement en réception AM

Interférences électriques provenant de téléviseurs, d'ordinateurs, de lampes fluorescentes, etc.
- Eloignez l'équipement des autres équipements électriques

•ALARME

L'alarme ne fonctionne pas

Heure d'alarme non réglée
- Voir le chapitre 'REGLAGE DE L'HEURE ET DE L'ALARME'

Mode d'alarme non sélectionné
- Voir le chapitre 'REGLAGE DES OPTIONS D'ALARME'

Volume trop faible pour le mode d'alarme radio/ CD/ ronfleur.
- Voir le chapitre 'Réglage du volume de réveil confortable'

•WEEKEND SLEEPER

Weekend sleeper (fonction de réveil weekend) ne fonctionne pas

Sélection du jour non réglée/ incorrectement réglée
- Voir le chapitre 'REGLAGE DU JOUR'

Weekend sleeper (fonction de réveil weekend) non réglé
- Réglez le weekend sleeper (fonction de réveil weekend)

Notas:
- Los indicadores ♫, ♪, o ⊙ del modo de alarma seleccionado destellarán durante el modo de repetición de alarma.
- Si se está utilizando el modo de alarma de CD, la reproducción de CD se reanudará en el punto en que fue interrumpida por la repetición de alarma.
- Durante la alarma de CD, la reproducción de CD continúa durante hasta una hora a menos que la alarma se cancele/restaure.

DORMIR EN FIN DE SEMANA

Esta función desactiva la alarma cada sábado y domingo y reanuda la función de alarma de lunes a viernes. Sin embargo, asegúrese de que en primer lugar ha realizado el ajuste del día.
- Véase el capítulo relacionado con AJUSTE DEL DÍA.

1 Pulse **WEEKEND-SLEEPER** una o más veces hasta que Z^Z aparezca para una de las alarmas o ambas alarmas.
2 Para cancelar la función de dormir en fin de semana repita el paso 1 hasta que Z^Z desaparezca de la pantalla. Véase la figura [4].

DORMIR

Acerca de la función de dormir

La radio reloj con reproductor de CD incorpora un temporizador de dormir que permite que el aparato se desactive automáticamente durante la reproducción de radio o de CD después de un período de tiempo determinado. Hay cuatro opciones de períodos de dormir antes de que el aparato se desactive: 10, 30, 60, 90 minutos y desactivación. La función de dormir no afecta el funcionamiento de los ajustes de alarma.

Ajuste de la función de dormir

1 Pulse **PLAY/PAUSE ▶II** (CD) o **ON/OFF** (radio) para activar el modo respectivo.
- Para el modo de CD, asegúrese de que hay un disco colocado.

2 Seleccione el período de dormir pulsando **SLEEP** una o más veces hasta que aparezca el período de dormir deseado. Véase la figura [5]
3 Para cancelar la función de dormir, se puede:
- pulsar **SLEEP** una o más veces hasta que **SLEEP** desaparezca de la pantalla
- pulsar **REPEAT ALARM/ BRIGHTNESS CONTROL**
- pulsar **STOP ■** (CD solamente)
- pulsar **ON/OFF** (radio solamente).

MANTENIMIENTO

General (Véase la figura [6])

- Si va a estar mucho tiempo sin usar el aparato, aconsejamos sacar la clavija del enchufe y también sacar la pila del aparato en evitación de daños por eventuales fugas.
- No exponga el aparato, los CD, las pilas ni los cassettes a la humedad, la lluvia, la arena, o a la luz directa del sol o dejarlos en lugares donde ocurren altas temperaturas.
- Un cuero de gamuza levemente humedecido con agua es suficiente para limpiar la caja. No utilice artículos de limpieza abrasivos u otros productos disolventes, por ejemplo gasolina, terpentina, alcohol, etc., pues pueden dañar la parte exterior del aparato

Mantenimiento de reproductor y CD

- No tocar nunca las lentes del reproductor de CD
- Un cambio repentino de la temperatura ambiente puede provocar condensaciones que empañen las lentes del reproductor de discos haciendo imposible la reproducción. No intente limpiar las lentes. Sitúe el equipo en un ambiente seco y cálido y espere que la humedad se evapore.
- Mantenga siempre la tapa cerrada para evitar la acumulación de polvo en el compartimiento. Para limpiar el compartimiento, utilice un trapo suave y seco.
- Para sacar un CD de su caja, presione el eje central mientras levanta el disco. Coja siempre el disco por el agujero central y guárdelo de nuevo en su caja para evitar la acumulación de polvo y los arañazos.
- Para limpiar los discos, utilice una bayeta suave y sin pelusa y hágalo con movimientos en línea recta desde el centro hacia los extremos. No utilice agentes limpiadores que puedan dañar el disco.
- Nunca escriba o pegue adhesivos sobre el disco.

Información medioambiental

Se ha eliminado todo material redundante de empaque. Hemos hecho todo lo posible para que el material de empaque sea separable en tres materiales primarios: cartón (caja), poliestireno expandido (amortiguación), polietileno (bolsas, lamina protector de espuma).
Su aparato está hecho de materiales que pueden reciclarse si está desarmado por una compañía especialista. Por favor observe los reglamentos locales referente al desecho de materiales de empaque, pilas gastadas y viejos equipos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un fallo, compruebe primero los puntos que se enumeran a continuación antes de llevar el equipo a reparar. Si no consigue solucionar el problema siguiendo estos consejos, consulte a su distribuidor o centro de mantenimiento.

ADVERTENCIA:

No desmonte el aparato o correrá el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
No trate de reparar el aparato Vd. mismo ya que tal acción invalidaría la garantía.

Problema
Posible Causa
- Solución

No hay sonido

El volumen no está ajustado
- Ajustar el volumen

El aparato no reacciona a la pulsación de los botones

Descarga electrostática
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y vuelva a conectarlo después de 5 minutos

•REPRODUCTOR DE CD

La reproducción des CD no funciona

El CD está muy rayado o sucio
- Cambiar/limpiar el CD

La lente láser está empañada
- Esperar a que la lente se haya aclimatizado

La lente láser está sucia
- Limpiar la lente reproduciendo un disco de limpieza de lente de CD

CD-R(W) no ha sido finalizado
- Utilizar un CD-R(W) finalizado

•RADIO

Se oye crepitación ocasionalmente durante la retransmisión de FM

Señal débil
- Extender completamente la antena en espiral

Se oye continuamente crepitación/silbidos durante la retransmisión de AM

Interferencia eléctrica producida por televisores, ordenadores, lámparas fluorescentes, etc.
- Aparte el aparato de otro equipo eléctrico

•ALARMA

La alarma no funciona

La hora de alarma no está establecida
- Véase el capítulo referente a 'AJUSTE DE LAS HORAS DE RELOJ Y ALARMA'

El modo de alarma no se selecciona
- Véase el capítulo referente a 'AJUSTE DE LAS OPCIONES DE ALARMA'

El volumen es demasiado bajo para el modo de alarma de radio/ CD/ zumbador.
- Véase el capítulo referente a 'Ajuste del volumen para despertar con suavidad'

•DORMIR EN FIN DE SEMANA

La función de dormir en fin de semana no funciona

La selección de día no está establecida/es incorrecta
- Véase el capítulo referente a 'AJUSTE DEL DÍA'

La función de dormir en fin de semana no está establecida
- Establezca la función de dormir en fin de semana

GARANTIA LIMITADA

TOCADISCOS DE CD PORTATIL PHILIPS

Cambio gratis por un año

Se necesita presentarse en persona con este producto para cambiarlo.

¿QUIEN TIENE PROTECCION?

Usted debe tener su comprobante de venta para cambiar el producto. Una nota de venta u otro documento mostrando que usted compró el producto se considera un comprobante de venta. Adjúntelo a este manual de instrucciones y reténgalo a la mano.

¿QUE CUBRE?

La protección bajo la garantía comienza el mismo día en que usted compra el producto. Durante un año a partir de esta fecha, se reemplazará un producto inoperante o defectuoso con otro nuevo, renovado o comparable sin cargo alguno. Un producto de reemplazo tiene cobertura sólo durante el período de la garantía original. Una vez que venza la garantía original del producto, también habrá vencido la garantía del producto de reemplazo.

¿QUE EXCLUYE LA GARANTIA?

Su garantía no cubre:

- cobros por mano de obra durante la instalación o montaje del producto, ajuste de los controles del cliente o de preferencia e instalación o reparación de los sistemas con antena fuera de la unidad.
- reparación del producto y/o reemplazo de piezas, a raíz de uso indebido, accidente, reparación no autorizada u otra causa no bajo el control de Philips Consumer Electronics Company.
- problemas de recepción ocasionados por condiciones de señales o sistemas de cable o de antena fuera de la unidad.
- un producto que requiera modificación o adaptación para que opere en un país que no sea el país para el que fue concebido, fabricado, aprobado y/o autorizado, o la reparación de productos dañados por tales modificaciones.
- daños incidentales o consecuentes que resulten del producto. (Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o consecuentes, de modo que es posible que la exclusión arriba indicada no le sea aplicable a usted. Esto incluye, sin limitarse, materiales pregrabados con o sin amparo de derechos de autor.)
- Una unidad que se ha comprado, usado o reparado fuera de los EE.UU., Puerto Rico, las Islas Virgenes y el Canadá, o que se ha usado para fines comerciales o institucionales (inclusive productos usados con fines de arrendamiento, pero sin limitarse a éstos).

¿DONDE SE EFECTUA EL CAMBIO?

Usted puede cambiar el producto en todos los países con distribución oficial del producto por Philips Consumer Electronics Company. En países donde Philips Consumer Electronics Company no distribuye el producto, la entidad local de servicio Philips tratará de darle un producto de reemplazo (aunque puede haber demora si el producto apropiado no está fácilmente disponible).

ANTES DE PEDIR UN CAMBIO...

Favor de consultar el manual de instrucciones antes de pedir un cambio. Algunos ajustes de los controles según las indicaciones en el manual podrían ahorrarle un viaje.

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN LOS EE.UU., PUERTO RICO O LAS ISLAS VIRGENES...

Comuníquese con su distribuidor para concertar el cambio. También, usted puede enviar el producto con el seguro y transporte o franqueo prepagados, adjuntando el comprobante de venta y enviándolo a la dirección a continuación:

Small Product Service Center
Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Building 6
Greeneville, TN 37743 USA

(En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Vírgenes, toda garantía implícita, inclusive las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito en particular, están limitadas en cuanto a duración al plazo de esta garantía expresa. Puesto que algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, es posible que la limitación arriba indicada no le sea aplicable a usted.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO EN EL CANADA...

Favor de comunicarse con Philips al:

1-800-661-6162 (francófono)
1-800-363-7278 (anglófono)

(En el Canadá, esta garantía es otorgada en lugar de toda otra garantía. No se otorga ninguna otra garantía expresa ni implícita, comprendiéndose aquí ninguna garantía implícita de comerciabilidad o aptitud para propósito alguno. Philips no será responsable bajo circunstancia alguna por daños y perjuicios directos, indirectos, especiales, incidentales o consecuentes, independientemente de la manera ocasionada, aún con notificación de la posibilidad de los mismos.)

PARA CAMBIAR UN PRODUCTO DESPUES DE VENCER LA GARANTIA...

En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Vírgenes, comuníquese con Philips Service Company, llamando al (800) 531-0039 para obtener el costo de cambio de un producto después de vencer la garantía. Luego empaque el producto con cuidado y envíelo al Small Product Service Center, a la dirección arriba. En el Canadá, llame teléfono encontrado arriba en la sección "Para cambiar un producto en el Canada" para obtener el costo para cambiar un producto no amparado por garantía.

RECUERDE...

Favor de anotar los números de modelo y serie del producto en el espacio abajo. También, sírvase llenar y enviar oportunamente su tarjeta de registro de la garantía. Así nos será más fácil notificarle en caso de ser necesario.

Modelo No. ______________________

Serie No. ______________________

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted podría gozar de otros derechos que varían de un estado a otro.

Philips Service Solutions Group, P.O. Box 2976, Longview, Texas 75606, (903) 242-4800

EL4967S003 / MAC 4108 / 10-00

Garantía para México

Philips Mexicana, S.A. de C.V.

Producto importado por:
Philips Mexicana, S.A. de C.V.
Norte 45 No. 669 Col. Ind. Vallejo,
Del. Atzcapotzalco C.P. 02300
Tels. 57 28 42 00 y 57 29 48 00

Centro de Información al Consumidor:
Norte 45 No. 669 Col. Ind. Vallejo
Del. Atzcapotzalco C.P. 02300
Tel. 53 68 77 88 Lada 01 800 504 62 00

MODELO ____________________ **N° DE SERIE** ____________________

La presente garantía contará a partir de: **DIA** __________ **MES** __________ **AÑO** __________

En caso que en su producto se produzca alguna falla, acuda al centro de servicio más cercano a su domicilio (según listado de talleres), de tener alguna duda, por favor llame a nuestra CENTRAL DE SERVICIO, en donde con gusto le atenderemos.

Asi mismo, cuando requiera refacciones y partes originales para su producto, acuda a los centros de servicio. Para hacer efectiva la garantía de su producto, es necesario que presente usted esta póliza debidamente requisitada o de lo contrario presentar su factura de compra.

CENTROS DE SERVICIO

Ciudad	EDO	Calle y N°	Colonia	C. P.	Nombre Comercial	Lada	Telefono	Fax	*
Acapulco	GRO	Av. Revolucion N° 28	M. Aleman	39300	Servicio Electronico Profesional	74	83 32 96	–	S
Cd. Juarez	CHIH.	Rancho el Becerro 3011	Pradera Dorada	32610	Teleservicio Dominguez	16	18 21 28	18 21 28	S
Cd. Reynosa	TAMPS	Tiburcio Garza N° 401	Rodriguez	88699	Teleservicio Pepe	89	22 59 86	--	S
Chihuahua	CHIH.	Trasviña y Retes N° 3503-A	San Felipe	31240	Zener Electronica	14	14 01 16	26 50 41	S
Colima	COL	Francisco I. Madero N° 426	Centro	28000	TV Antenas de Colima	331	403 01	403 01	S
Culiacan	SIN.	Venustiano Carranza N° 140-A Nte.	Centro	80090	Estereo Voz	67	16 15 10	--	S
Guadalajara	JAL	Av. Vallarta N° 2250	Ladron de Guevara	44600	Leecom S.A. de C.V.	3	616 18 88 616 01 26	615 72 62	SR
Leon	GTO	Hernandez Alvarez N° 726	San Juan de Dios	37480	Tecnicos Especializados	47	70 26 99	15 58 64	S
Merida	YUC	Calle 70 N° 443 X 49 Depto. 8	Centro	97000	Servicentro	99	28 54 28	23 39 97	S
Mexicali	B.C.N.	Calz. Cuauhtemoc N° 866-2	Cuauhtemoc Nte.	21200	Baja Electronic's	619	67 49 16	67 49 16	S
Mexico	D.F.	Calz. Vallejo N° 1045-03 Esq Poniente 124	Industrial Nueva Vallejo	2300	Chyr S.A. de C.V.	5	567 22 56 567 96 32	567 96 32	SR
Mexico	D.F.	Calz. Vallejo N° 904 Loc. 5	Industrial Vallejo	2300	Tecnologia y Servicio S.A. de C.V.	5	587 57 99	587 57 99	S
Mexico	D.F.	Pilares N° 519 Local C-3	Del Valle	03100	Cocesionario Pilares	5	605 42 15 605 42 76	605 43 46	SR
Monterrey	N.L.	Juan Mendez N° 825 Nte.	Centro	64000	Monterrey Centro Electronico S.A.	8	375 16 17	374 85 42	SR
Morelia	MICH.	Lago de Patzcuaro N° 500-A	Ventura Puente	58020	Multiserv. Prof. de Zamora	43	12 03 17	–	S
Oaxaca	OAX	Huzares N° 207	Centro	68000	El Francistor S. de R.L. de C.V.	951	647 37	--	S
Pachuca	HGO	Pza. de las Americas Lote 28 Nucleo D	Valle de Sn Javier	42086	Frazare Electronica	77	14 15 81	--	S
Puebla	PUE.	Av. 10 Poniente N° 2902-B	San Alejandro	72090	Seicom	22	48 77 64	48 77 64	SR
Queretaro	QRO	Bolivia 32	Lomas de Queretaro	76190	Electronica Zener	421	610 09		S
San Luis Potosi	S.L.P.	Fuente De La Glorieta N° 147	Balcones del Valle	78320	Servicios Electronicos	481	534 07	--	S
Tampico	TAMPS	Laredo N° 105	Mainero	89060	Concesionario Philips Tampico	12	12 36 04	--	SR
Tijuana	B.C.N.	Calle 1a. N° 1540-3	Centro	22000	Sistemas Inalambricos de Comunicacion	66	85 95 58	85 95 58	S
Toluca	EDO MEX	Calle Toluca N° 505	Sanchez	50040	Concesionario Philips Toluca	72	14 83 09	17 03 21	S
Torreon	COAH	Mariano Lopez Ortiz N° 1126 Nte.	Centro	27000	Electronica Jomar	17	22 00 05	--	S
Tuxtla Gutierrez	CHIS	10 Nte. Ote 153-A	Centro	29000	KC-Video	96	18 19 08		S
Veracruz	VER	Guerrero N° 1877 Entre Cortes y Canal	Centro	91700	Antza Comunicaciones	29	32 78 23 32 44 44	32 78 23	S
Villahermosa	TAB	Sanchez Marmol N° 206	Centro	86000	Tecnicentro	93	14 31 36		S

NOTA: Los Centros que tengan (S) solo proporcionan Servicio y los que tengan (SR) venden refacciones y proporcionan Servicio.

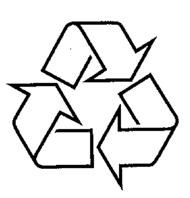
CD Clock Radio

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY

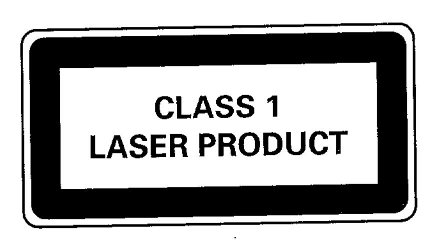
A Division of Philips Electronics North America Corporation

Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.

996500011054



Meet PHILIPS at the internet http://www.philipsusa.com



Printed in Hong Kong

Cmm/RB/0046